

الأمم المتحدة

التقرير المالي

والبيانات المالية المراجعة

عن فترة السنين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧

و تقرير مجلس مراجعي الحسابات

المجلد الثاني

(مركز التجارة الدولية)

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية : الدورة الثالثة والأربعون

الملحق رقم ٥ (A/43/5)



الأمم المتحدة

الأمم المتحدة

التقرير المالي

والبيانات المالية المراجعة

عن فترة السنين المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٧

و تقرير مجلس مراجعي الحسابات

المجلد الثاني

(مركز التجارة الدولية)

الجمعية العامة

الوثائق الرسمية : الدورة الثالثة والأربعون

الملحق رقم ٥ (A/43/5)



الأمم المتحدة

نيويورك ، ١٩٨٨

ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام .
ويعني إيراد أحد هذه الرموز الاحالة الى إحدى وثائق

الأمم المتحدة

ملاحظة

تتألف رموز وشائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام
ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالـة إلى إحدى
وشائق الأمم المتحدة

وسيتم اصدار التقرير المالي والبيانات المالية
المراجعة عن فترة السنين المنتهية في ٣١ كانون
الأول/ديسمبر ١٩٨٧ وتقرير مجلس مراجعي الحسابات
بشأن الأمم المتحدة وجامعة الأمم المتحدة ،
باعتبارهما المجلد الأول والمجلد الثالث ،
على التوالي

المحتويات

[الأصل : بالإنكليزية]

[٤ آب/أغسطس ١٩٨٨]

المصفحة

رسالتا الإحالـة
أولا - التقرير المالي عن فترة السنـتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ المنتهـية في
١	٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧
ثانيا - تقرير مجلس مراجعي الحسابـات
٢٤
ثالثا - رأي مراجعي الحسابـات
٢٥
رابعا - المصادقة على البيانات المالية
خامسا - حسابـات فترة السنـتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ المنتهـية في ٣١ كانون الأول/
٣٦	ديسمبر ١٩٨٧
البيان الأول - الصندوق العام : حالة الاعتمادات لفترة السنـتين	
٢٧	١٩٨٧-١٩٨٦ في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧
الجدول ١-١ الصندوق العام : أوجه الانفاق الرئيسية حسب	
البرنامج لفترة السنـتين ١٩٨٦-١٩٨٧ المنتهـية في	
٢٨	٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧
البيان الثاني - الصندوق العام : بيان الايرادات والنفقات وحساب	
الفائـض لفترة السنـتين ١٩٨٦-١٩٨٧ المنتهـية في	
٢٩	٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧
الجدول ٢-١ الصندوق العام : جدول الايرادات لفترة السنـتين	
٣٠	١٩٨٧-١٩٨٦ المنتهـية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧
البيان الثالث - الصندوق العام : بيان الاموال والخصوم في	
٣١	٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧

المحتويات (تابع)

المفحة

البيان الرابع - الحسابات الخاصة لتكاليف دعم البرامج : بيان الإيرادات وال النفقات لفترة السنطين ١٩٨٦-١٩٨٧ المنتهية في ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٧ وبيان الأصول والخصوم في ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٧	البيان الخامس - أنشطة التعاون التقني : البيان المشترك للإيرادات والنفقات لفترة السنطين ١٩٨٦-١٩٨٧ المنتهية في ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٧ والبيان المشترك للأصول والخصوم في ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٧	الجدول ١-٥ أنشطة التعاون التقني الممولة من الصناديق الاستثمارية: الجدول المشترك للإيرادات والنفقات ورصيد الصندوق لفترة السنطين ١٩٨٦-١٩٨٧	الجدول ٢-٥ أنشطة التعاون التقني الممولة من الصناديق الاستثمارية : الجدول المشترك للإيرادات والنفقات ورصيد الصندوق للسنة المنتهية في ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٧	الجدول ٣-٥ أنشطة التعاون التقني الممولة من الصناديق الاستثمارية : الجدول المشترك للإيرادات والنفقات ورصيد الصندوق للسنة المنتهية في ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٦	الجدول ٤-٥ أنشطة التعاون التقني الممولة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي : النفقات حسب مصادر الأموال لفترة السنطين ١٩٨٦-١٩٨٧ المنتهية في ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٧	الجدول ٥-٥ أنشطة التعاون الإنمائي : تكاليف المشاريع حسب البلدان والمناطق للسنة المنتهية في ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٧
---	---	---	--	--	---	--

المحتويات (تابع)

المفحة

٥٠	<u>البيان السادس</u> - الصندوق الدائر لمجموعات المواد التدريبية
٥١	<u>البيان السابع</u> - الصندوق الدائر للمركز الدولي للحساب الالكتروني/ التجهيز الالكتروني للبيانات
٥٢	<u>المرفق</u> - موجز السياسات المحاسبية ذات الأهمية

رسالتا الإحالـة

١٨ نيسان / أبريل ١٩٨٨

سيادة الرئيس ،

عملاً بال المادة ١١ - ٤ من النظام المالي ، يشرفني أن أقدم لسيادتكم حسابات مركز التجارة الدولية عن فترة السنين ١٩٨٦-١٩٨٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٧ ، التي أوقفت عليها برسالتي هذه . وقد قام المراقب المالي بإعداد هذه البيانات المالية والممادقة على صحتها .

كما تجري إحالـة نسخ من هذه البيانات المالية الى اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية .

وتفضـلوا ، سيادة الرئيس ، بقبول فائق احترامي .

(توقيع) خافيير بيريز دي كوبـيار

رئيس مجلس مراجعي الحسابات
الأمم المتحدة
نيويورك

٢٣ حزيران/يونيه ١٩٨٨

سيادة الرئيس ،

يشرفني أن أحيل اليكم البيانات المالية لمراكز التجارة الدولية ، عن فترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ ، وهي البيانات المقدمة من الأمين العام . وقد تم فحص هذه البيانات ، وهي تتضمن رأي مجلس مراجعى الحسابات .

وأتشرف ، بالإضافة إلى ذلك ، بأن أقدم تقرير مجلس مراجعى الحسابات عن الحسابات المذكورة أعلاه .

وتفضلوا ، سيادة الرئيس ، بقبول فائق احترامي .

(توقيع) اندريل شانديرناغور
كبير رؤساء ديوان المحاسبات
في فرنسا
ورئييس مجلس مراجعى الحسابات
في الأمم المتحدة

رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة
نيويورك ، نيويورك

أولا - التقرير المالي عن فترة السنطين ١٩٨٦-١٩٨٧
المنتهية في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧

١ - يتشرف الأمين العام بأن يقدم طيه التقرير المالي وحسابات مركز التجارة الدولية المشتركة بين مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) ومجموعة الاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية والتجارة (مجموعة "الغات") عن فترة السنطين ١٩٨٦-١٩٨٧ المنتهية في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ ، والمولفة من سبعة بيانات وسبعة جداول .

الصندوق العام

البيان الأول - مركز اعتمادات فترة السنطين ١٩٨٦-١٩٨٧
في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧

٢ - كانت الاعتمادات لفترة السنطين تبلغ أصلًا ٦٠٠ ١١١ ١٧ دولار تمت زيادةها في البداية إلى ٣٠٠ ٧٣ ٢٢ دولار ثم إلى ٨٠٠ ٣٦٨ ٢٢ دولار . وقد بلغ مجموع النفقات المتکبدة ٦٩٠ ٩٨٥ ٢٢ دولارا ، بما في ذلك الالتزامات غير المصفاة ، وقدرها ٥٠٣ ٥٨٩ دولارا . وقد بلغ صافي رصيد الاعتمادات نتيجة لذلك ١١٠ ٢٨٣ دولارا .

البيان الثاني - بيان الإيرادات والنفقات وحساب الفائض لفترة السنطين المنتهية في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧

- ٣ - الإيرادات

(١) بموجب أحكام قرار الجمعية العامة ٢٢٩٧ (د - ٢٢) المؤرخ في ١٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٧ والقرار الذي اتخذه الأطراف المتعاقدة في الاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية والتجارة (مجموعة "الغات") ، والمؤرخ في ٢٢ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٦٧ ، ينصفي أن تتقاسم الأمم المتحدة ومجموعة "الغات" الميزانية العادية لمركز التجارة الدولي بالتساوي .

(ب) وقد أورد تقرير الأداء الختامي للمركز (ITC/BUD/7) اعتمادا لنفقات

مقدمة تبلغ ٣٦٨٨٠٠ دولار ، بما في ذلك ايرادات مقدرة تبلغ ٥٢٢٢٠٠ دولار ، مما يتطلب أن تقدم كل من القيمين الاصليتين مساهمات قدرها ١١٣٧٣٠٠ دولار . ومول جزء من هذه المساهمة عن طريق تحويل مبلغ ٤٠٠٧٣٦ دولار من حساب الفائض .

الايرادات الأخرى

قدر الايرادات الأخرى بمبلغ قدره ٥٢٢٢٠٠ دولار وبلغت الايرادات الحقيقية ٣٢٣٥٦٩ دولارا (الجدول ٢ - ١) . وقد شمل هذا مبلغ ٧١٥٠٠ دولار من تأجير أماكن وقوف السيارات ، ومبلغ ١٦١٣٧٣ دولارا من تأجير حيز المكاتب ، ومبلغ ٣٠٨٨٨ دولارا من بيع المنشورات ، ومبلغ ٥٢٤٢٤ دولارا من ايرادات الاستثمارات ، ومبلغ ١٦٠٣٢ دولارا من استردادات نفقات السنوات السابقة ، ومبلغ ٣٠٨٣٥٠٠ دولارا من الأرباح المتعلقة بتقلبات أسعار الصرف . ويبلغ مجموع الايرادات المتنوعة ٤٨٣٢٠٠ دولارا .

٤ - المعدات غير القابلة للاستهلاك

تحمّل تكاليف الأثاث والمعدات والسيارات على الميزانية لدى شرائها ، وتبلغ قيمة المعدات التي كانت في حوزة المركز في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ ، ما مقداره ٢٥٠٩٦١ دولارا وذلك بسعر التكلفة . ويقابل هذا معدات بلغ مجموع قيمتها ١٨٧١٨٢٤ دولارا في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ .

البيان الثالث - بيان الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول/

ديسمبر ١٩٨٧

٥ - تشمل الأصول والخصوم ورصيد الصندوق العام ما يلي :

(١) الأصول

١١١ النقد - ٥٣٢٢٥٢ دولارا ، بما في ذلك مبلغ ٤٧٠٨٢٣٠٠ دولارا في ودائع مدرة للفائدة

١٢١ حسابات القبض - ١٢٣١٢٠ دولارا ، تتتألف من سلف مدفوعة للموظفين تبلغ ٨٩٦٧٣٠٠ دولارا جميعها قيد التحصيل ، وفوائد مستحقة تبلغ ٥٣٩١٠٠ دولارا ، وبنود متنوعة تبلغ ٩٠٩٣٢٠٠ دولارا ؛

١٣١ المصارييف المؤجلة - ٢٩٩ ٩٧٥ دولارا ، وهي تشمل مبالغ ٦٢٩ ٥٩ دولارا من السلف المقدمة من منحة التعليم الى الموظفين ، وتعتبر جزءاً من مجموع السلف الخاص بالشطر المنتهي في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧ ، من السنة الدراسية (المرفق ، الفقرة (ز) ١٢) ومبلغ ٣٤٦ ٢٤٠ دولارا بشأن تأجير مكاتب العمل للربع الاول من عام ١٩٨٨ وأقساط التأمين لعام ١٩٨٨ ، مستحقة الدفع مقدما . وستحمل هذه المبالغ على الفترة المالية اللاحقة .

(ب) الخصوم

١١١ حسابات دفع - ٢٠ ٣٠ دولارا ،

١٢١ التزامات غير مصفاة ٥٠٣ ٥٨٩ دولارا ،

١٣١ مبلغ مستحق للمؤسسات الاستثمارية لمراكز التجارة الدولية - ٧٥١ ١٠٧ دولارا ،

١٤١ ايرادات مؤجلة - ٦ ٧٢٦ دولارا .

(ج) رصيد المندوب

بلغ رصيد المندوب ٣٣٠ ٣٦١ دولارا ، في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧ ، بالمقارنة برصيد المندوب في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥ البالغ ٤٨٥ ٦٠٠ دولارا المرحل من فترة السنتين ١٩٨٤ - ١٩٨٥ . ويرد تحليل للتغيرات في رصيد المندوب في البيان الثاني .

الحسابات الخاصة لتكاليف دعم البرامج

البيان الرابع - بيان الايرادات وال النفقات لفترة السنتين ١٩٨٦-١٩٨٧ المنتهية في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧ وبيان الاصول والخصوم في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧

٦ - خلال فترة السنتين هذه بلغت الايرادات من المساهمات في تكاليف الدعم ٣٩٢ ٤٧٩ ٥ دولارا . وبلغت الايرادات الأخرى ٥٣٨ ٥٠٩ دولارا تتكون من ٣٢١ ٩٩ دولارا من

ايرادات الاستثمارات ، و ١٦ ٢٤٤ دولارا من وفورات تصفية التزامات السنوات السابقة ، و ٣٦٨ دولارا فيما يتعلق بالتعديلات المشار إليها في الفقرة ١٥١ من المرفق ، و ٤٤٣ دولارا من الايرادات المتنوعة . وبلغ مجموع النفقات ٧٣٩ ١٠٠ ٦ دولارا مما أدى إلى زيادة في النفقات على الايرادات قدرها ١١١ ٨٠٩ دولارا . وسجل رصيد الصندوق ، في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧ عجزا قدره ١١٣ ٤٠٩ دولارا .

٧ - إلا أن هذا العجز يعوضه الاحتياطي التشفييلي الذي يحتفظ به في مستوى متفرق عليه يبلغ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار . وبالاضافة الى ذلك ، فإن مركز التجارة الدولية يتوقع خفض النفقات و/أو زيادة إيرادات تكاليف الدعم خلال فترة السنتين ١٩٨٨ - ١٩٨٩ .

أنشطة التعاون التقني

البيان الخامس - بيان الايرادات والنفقات لفترة السنتين ١٩٨٧-١٩٨٦ المنتهية في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧ والبيان المشترك للأصول والخصوم في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧

٨ - تشمل أصول وخصوم ورصيد الصناديق الاستثمارية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ما يلي :

الف - الصناديق الاستثمارية

(١) الأصول

١١ بلغ مجموع النقد المحفظ به ٦٨١ ٤٢٤ ٧ دولارا منه مبلغ ٢٥٤ ٢٠٧ دولارا يمثل النقد المودع في المصارف ، ومبلغ ١٠٧ ٣٠٨ ٧ دولارا يمثل الودائع المدورة للغاية ، وسلف قدرها ٩ ٣٢٠ ٤ دولارا .

١٢ تبرعات قيد التحصيل يبلغ مجموعها ٤٠ ٨٧٨ ٨٧٨ دولارا تتضمن مبلغ ١٣ ٠١٣٤ دولارا مستحقا للسنوات السابقة ، وترتبط بما يلي :

بدولارات الولايات المتحدة

٣٣١ ٩٠٢

وكالة التنمية الدولية السويدية

١٣٩ ٦٤٠

باكستان

١٩٧ ٠٦١

إيطاليا

بدولارات الولايات المتحدة

١٠٨ ٨٣٩	كندا*
٥٥ ٤٠٠	سويسرا
٢٧ ٦٧٧	الاتحاد الاقتصادي الأوروبي
١٦ ٣٦٨	فنلندا
<u>١١ ١٦٣</u>	بلجيكا
<u>٨٧٨ ٠٤٠</u>	

- ١٣ حسابات قبض متنوعة بلغت ٦٦٩ ٤٦٧ دولاراً تتألف من ١٠١ ٦٩١ دولاراً للسلف المدفوعة للموظفين ومبليغ ١٠٥ ٦١٤ دولاراً للفائدة المستحقة ، ومبلغ ٣٦٤ ٢٦٠ دولاراً عبارة عن بند آخر ؛
- ١٤ مبالغ مستحقة من الصندوق العام لمراكز التجارة الدولية ١٠٧ ٧٥١ دولاراً ؛
- ١٥ مبالغ مستحقة من الحسابات الخاصة لمراكز التجارة الدولية فيما يتعلق بتكليف دعم البرامج - ٣٥٠ ٢٦٦ دولاراً ؛
- ١٦ أرصدة مستحقة القبض مشتركة بين الصناديق - ٥٤ ٧٠١ دولاراً ؛
- ١٧ مبالغ مستحقة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لزيادة النفقات على المبالغ المعتمدة - ١ ٩١٩ دولاراً ؛
- ١٨ مخصصات غير منفقة - ٣ ٠٤٣ دولاراً ؛
- ١٩ مصاريف مؤجلة وأصول أخرى ، يبلغ مجموعها ٥٨٦ ٣٩٠ دولاراً تشمل مبلغ ٠٨٩ ٢٥١ دولاراً فيما يتعلق بالالتزامات غير المصفاة للسنوات القادمة ومبلغ ٣٩٦ ٢٤ دولاراً لسلف منحة التعليم المدفوعة إلى الموظفين والتي تعتبر جزءاً من مجموع السلفة الخاصة بالشطر المنتهي

* هذا المبلغ يمثل زيادة في برمجة مشروع وسوف يكون أول ما يقييد على حساب مساهمات عام ١٩٨٨ ، عملاً بالاتفاق الذي جرى مع الجهة المانحة

في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ من العام الدراسي ، ومبلاًغ ١٥١٠١ دولاراً يتعلّق بمصروفات متنوعة .

(ب) الخصوم

١١ بلغ مجموع حسابات الدفع ٣٦٤٥٤ دولاراً ، منها مبلغ ٣٦٦٢٧٧ دولاراً لتسديد طلبات دفع صادرة لمكاتب ميدانية ومبلاًغ ١١٩٦٤ دولاراً ب شأن الاشتراكات المستحقة للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ، ومبلاًغ ٩٣٨٢٠ لحسابات الدفع الأخرى ؛

١٢ التزامات غير مصفاة في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ تبلغ ٠١٢٣٦١ دولاراً ؛

١٣ المستحق للصندوق العام للأمم المتحدة ٥٣٨١٤١ دولاراً .

١٤ المستحق للصندوق الدائري لمجموعات المواد التدريبية ٤٧٢١٢ دولاراً ؛

١٥ المستحق للصندوق الدائري المشترك بين المركز الدولي للحساب الإلكتروني والتجهيز الإلكتروني للبيانات ٤٩٠٢٧ دولاراً ؛

(ج) احتياطيات التشغيل

يحتفظ بهذا الاحتياطي لمواجهة حالات الطوارئ مثل تلك التي تنشأ عن انتهاء خدمة خبراء ، وهو يأتي من عدة مصادر منها الفرق بين التكاليف القياسية المنطبقة على المشاريع والتكاليف الفعلية المتكبدة . وتمثل السياسة التي ينتهجها المركز إزاء هذا في البقاء على هذا الاحتياطي عند مستوى محدد سلفاً (٧٠٠٠٠٠ دولار للفترة ١٩٨٦-١٩٨٧) ، كما يظهر من موجز السياسات المحاسبية ذات الأهمية (المرفق) ويتم ، بموافقة المانحين إجراء أول خصم من الفائدة المستحقة نتيجة استثمار الأموال ، للبقاء على هذا الاحتياطي عند ذلك المستوى .

وخلال فترة السنتين ١٩٨٦-١٩٨٧ ، أجرى تحويل لاحتياطي التشغيل ، يبلغ ٥٤٩٣٧,٠٩ من الدولارات ، وهو يمثل الفرق بين التكاليف المتكبدة والمطبقة . كما أجريت تحويلات إجمالية بنفس القيمة من هذا الاحتياطي ، وهي تمثل حالات الطوارئ المتصلة بالموظفين ومجموعها ٠١٣٧٢٢٧ من الدولارات ؛ والخسارة المتعلقة بالمصرف وهي ٤٠١,٦٤١٧ من الدولارات ؛ وتحويل للمانحين يبلغ ١٦٣,٤٤٠ من الدولارات .

(د) رصيد الصندوق

بلغ رصيد الصندوق في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦ ، ٥٢٤٣ ٩٦٠ دولاراً إلى جانب تبرعات خلال فترة السنتين قدرها ١٦٢ ٩٣٦ ٢٥ دولاراً ، ومخصصات قدرها ٣٢٦ ٠٠٠ دولاراً ، وفوائد مستحقة على الاستثمار قدرها ٦٤٧ ٩٥٠ ٣٣ ٢٨٨ ٤٥٦ دولاراً ، وايرادات متنوعة قدرها ٣٤ ٢٨٤ دولاراً ، وقد أدى ذلك إلى اتحادة مبالغ مجموعها ٤١٧ ٤٠٣ ٣١٦ ١٠٢ ١ دولاراً . أمّا نفقات المشاريع ، بما في ذلك الالتزامات غير المصفاة وقدرها ١٠٥ ١١٣ دولاراً ، فقد بلغت ٣٤ ٩٤٨ ٤٤١ دولاراً منها مبلغ ٣٧٤ ٢٨٣ ٢ دولاراً يتعلق بالتبرعات المقدمة من أجل تكاليف الدعم . وبعد حساب المبالغ التي تسدّد للمانحين وقدرها ٤١٧ ٤٠٣ دولاراً وصافي التسويات المتنوعة الأخرى وقدرها ٦٨١٧ ٤٩٩ دولاراً ، كان رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ يبلغ ٨٧٨ ٤٠٠ ٦ دولاراً يمثل مبلغ ٨٧٨ ٤٠٠ دولاراً منه تبرعات قيد التحصيل .

باء - برنامج الأمم المتحدة الإنمائي

(١) الأصول

١١ بلغ مجموع النقد المحفظ به ٧٤٣ ٣٩١ دولاراً منه مبلغ ٦٩٤ ٥٢ دولاراً يمثل النقد المودع في المصارف ، ومبلغ ٦٣١ ٩٠٣ دولاراً يمثل الودائع المدورة للفائدة ، وسلف قدرها ٤٩ ٦٩٤ ٥٣ دولاراً ؛

١٢ حسابات قبض يبلغ مجموعها ٣٣٩ ٥١٧ دولاراً تتضمن ١٩٣ ١٩٦ دولاراً للمبالغ المستحقة من الوكالات الأخرى ، ومبلغ ٧٩ ٨١٤ دولاراً لسلف المدفوعة للموظفين ، ومبلغ ٥٣ ٥١٠ ٥٣ دولارات لبيانو متنوعة ؛

١٣ المستحق من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي نتيجة لزيادة النفقات المتکبدة على المبالغ المعتمدة - ٦٨٦ ٦٨٦ ١٠٢٤ دولاراً ؛

١٤ المخصصات غير المنفقة - ٩٨٩ ٦٢٣ ١٥ ٦٢٣ دولاراً ؛

١٥ مصاريف مؤجلة وأصول أخرى ، يبلغ مجموعها ٤٩٥ ٥٣٩ ١ دولاراً تشمل مبلغ ٩١٥ ٤٧٤ ١ دولاراً بشأن الالتزامات غير المصفاة لفترات القادمة ومبلغ ٧ ٧٩٤ دولاراً لسلف منحة التعليم المدفوعة إلى الموظفين والتي تعتبر جزءاً من مجموع السلف الخاصة بالشطر المنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ من العام الدراسي ، ومبلغ ٣٩ ٨٣٥ دولاراً عبارة عن حسابات متنوعة . وستتحمل هذه المبالغ على الفترة المالية اللاحقة ؛

الخصوص

(ب)

١١ - بلغ مجموع حسابات الدفع ٧٩٢ ٣٢٠ دولارا ، منها مبلغ ٨١ ٣٣٩ دولارا مستحق لوكالات أخرى ، ومبلاع ٣٤ ٠٠٢ دولارا للالتزامات غير المصفاة التي ينبغي أن تدفعها الوكالات الأخرى ، ومبلاع ١٨ ٧٣٠ دولارا لاوامر الدفع الصادرة للمكاتب الميدانية ، ومبلاع ٩ ٩٧٦ دولارا مستحق للمندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة ، ومبلاع ١٨٦ ٨٤٥ دولارا تتعلق ببنود أخرى ؛

١٢

الالتزامات غير مصفاة - ٦٢٥ ٦٢٠ ١ دولارا ؛

١٣

أرصدة مستحقة الدفع مشتركة بين الصناديق - ٧٠١ ٥٤ دولارا ؛

١٤

إيرادات مؤجلة - ٦٢٣ ٩٨٩ ١٥ دولارا .

٩ - وترت في الجدولين ٥ - ٢ و ٥ - ٣ على التوالي ، تفاصيل عن إيرادات ونفقات الصناديق الاستئمانية ، لكل سنة من فترة السنتين . ويترد في الجدولين ٥ - ٤ و ٥ - ٥ على التوالي ، تحليل لنفقات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لعام ١٩٨٧ ، حسب مصدر التمويل والبلد الممول .

شطب حسابات قبض

١٠ - بموجب القاعدة ١١٠ - ١٤ من النظام المالي ، ووفق على شطب ثلاث حالات يبلغ مجموعها ٨٥٧ ١ دولارا . وقبل عرض هذه الحالات ، تمت دراستها حيث تقرر أن كل جهد قد بذل لتحصيل هذه المبالغ المستحقة ، وأنه لا فائدة من بذل المزيد من الجهد ، وإن التحقيق لم يحمل أي موظف بال الأمم المتحدة مسؤولية فقدها . وقد أبلغ مجلس مراجع الحسابات بهذه الحالات ، وفق أحكام القاعدة ١١٠ - ١٠ (ب) من النظام المالي .

شطب خسائر في الأموال

١١ - بموجب القاعدة ١١٠ - ١٥ من النظام المالي ، ووفق على شطب حالة واحدة تبلغ قيمتها الإجمالية ٠٠٢ ١١ من الدولارات . وهذا الشطب قد جعل رصيد الأموال ، الوارد في السجلات ، مطابقاً للمبالغ المتوفرة . وقد أبلغ مجلس مراجع الحسابات بهذه الحالة وفق أحكام القاعدة ١١١ - ١٠ (ب) من النظام المالي .

ثانياً - تقرير مجلس مراجعى الحسابات

مقدمة

- ١ - قام مجلس مراجعى الحسابات ، وفقاً لما يقتضيه قرار الجمعية العامة رقم ٧٤ (د - ١) المؤرخ في ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٤٦ ، بفحص حسابات مركز التجارة الدولية عن فترة السنين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ .
- ٢ - وقد أجري الفحص وفقاً للمادة الثانية عشرة من النظام المالي للأمم المتحدة ومرافقه ، ووفقاً للمعايير الموحدة لمراجعة الحسابات التي اعتمدها فريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية . وقد أجري الفحص في مقر مركز التجارة الدولية بجنيف . وتم في الميدان استعراض تنفيذ مشروعين في موزامبيق .
- ٣ - خلال فترة السنين المستعرضة ، واصل مجلس مراجعى الحسابات ما درج عليه من الإبلاغ عن نتائج عمليات محددة من عمليات مراجعة الحسابات ، وأصدار رسائل إدارية إلى الإدارة تتضمن ملاحظات وتوصيات مفصلة . وقد ساعدت هذه الممارسة في إقامة حوار مستمر مع الإدارة .
- ٤ - وتنبأ الفروع التالية المسائل التي يرى المجلس ضرورة توجيه عناية الجمعية العامة إليها . وقد بحثت هذه المسائل مع الإدارة وأدرجت ردودها حسب الاقتضاء .

موجز التوصيات

- ٥ - نوصي باتخاذ الإجراءات التصحيحية التالية المعروضة حسب ترتيب أولوياتها :
 - (١) ادراج أحكام تتعلق باستحقاق الإيرادات ، على أساس التعميدات الكتابية أو المدفوعات المستلمة ببيانات ، في موجز السياسات المحاسبية ذات الأهمية فيما يتعلق بحسابات الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني ، وانفاذ تلك الأحكام بدقة ؛

(ب) إقرار الإيرادات المؤجلة في البيان المالي المشتمل على تقرير عن الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني ؛

(ج) استعراض أنظمة الأمم المتحدة وقواعدها وتوجيهاتها مع الأمانة العامة للأمم المتحدة ، بغية تحديد متى يجوز لمركز التجارة الدولية أن يحيد عن الامتثال لهذه القواعد .

موجز النتائج

٦ - إن الاتفاقيات المبرمة مع الحكومات المساهمة في الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني لا تتمش مع الاتفاق الشمولي الوارد في التوجيه الإداري ذي الصلة الصادر عن الأمين العام .

٧ - إن إجراءات تسجيل التبرعات المقدمة إلى الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني ، والمودعة في حسابات مركز التجارة الدولية ، لا تتقييد بأنظمة الأمم المتحدة وقواعدها وتوجيهاتها ، ولا بالمبادئ المحاسبية المقبولة بوجه عام .

٨ - إن مخصصات الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني تتجاوز في بعض الأحيان لا النقد الحاضر فحسب ، وإنما الإيرادات المعلنة كذلك ، مما قد يتربّ عليه دين على المنظمة .

٩ - إن الإيرادات المؤجلة المستحقة للصناديق الاستثمارية للتعاون التقني لا يتم اقرارها في البيانات المالية .

١٠ - يُترك احتياطي تشغيل الصناديق الاستثمارية عند مستوى أدنى بكثير مما هو منصوص عليه في توجيهات الأمم المتحدة .

١١ - أسممت الفوائد العائدة من استثمار أرصدة الصناديق الاستثمارية ، إلى حد كبير ، في تقليل الخسائر المنسوبة إلى تقلبات أسعار العملات ، مما أسفر عن زيادة النفقات المحمولة على تكاليف الدعم على إيرادات تكاليف الدعم (البيان الرابع) . ولكافحة الأغراض العملية ، فإن قيد هذه الفوائد لحساب إيرادات تكاليف الدعم يوازي تجاوزاً للحد الأقصى لتكاليف الدعم المحمولة على نفقات المشاريع .

١٣ - إن حالات عدم التيقن المتعلقة بغيرات تكاليف الدعم تدعو إلى توخي الحكمة في منع عقود دائمة لموظفين يشغلون وظائف ممولة من تكاليف الدعم .

١٤ - يعني تنفيذ بعض المشاريع من عدد من مواطن الضعف بالنسبة لتقدير أهداف المشاريع وجودتها ، وإرجاء الانشطة وتمديد المشاريع ، وكذلك تنسيق توزيع شتى المدخلات ، مما يؤثر تأثيرا ضارا على فعالية كل عنصر من عناصر المشروع .

١٥ - تدعو الحاجة إلى اجراء استعراض شامل لسياسة النشر بغية تحديد المبادئ التوجيهية المتعلقة بالتوزيع والتسويق وتقليل مخزون المنشورات المتقدمة العهد .

انطباق التوجيهات الادارية

١٦ - مركز التجارة الدولية هو هيئة فرعية مشتركة تابعة للأمم المتحدة وللاتفاق العام بشأن التعريفات الجمركية والتجارة (مجموعة "غات") . ويطبق المركز الانظمة والقواعد والتوجيهات المالية الصادرة عن الأمم المتحدة ؛ إلا أن هناك استثناءات من ذلك ، مثل تدابير تحقيق الوفورات المستخدمة في عامي ١٩٨٦ و ١٩٨٧ ، رغم أنها تطبق بصورة طوعية في المركز . ويوصي المجلس بالاحتفاظ بسجل للحالات التي يتلقى فيها على جواز عدم تقيد المركز بتوجيهات الأمم المتحدة . وعلاوة على ذلك ، ينبغي أن يعلن ذلك السجل بوضوح أن توجيهات الأمم المتحدة تنطبق على مركز التجارة الدولية ، ما لم ينص على خلاف ذلك .

حسابات التعاون التقني (البيان الخامس)

١٧ - يقدم البيان المالي الذي يمثل أنشطة التعاون التقني (البيان الخامس من البيانات المالية لمركز التجارة الدولية) تقريرا عن الأنشطة الممولة من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والصناديق الاستثمارية المنبثقة بالتعاون مع الحكومات المانحة . ويحكم إدارة هذه الصناديق الاستثمارية النظام المالي للأمم المتحدة والتعليمات ذات الصلة الصادرة عن الأمين العام (ST/SGB/188 و ST/AI/285) . وتحكم هذا المجال ثلاثة شروط أساسية ، هي :

(١) يقتضي إنشاء صندوق استثماري ما لإبرام اتفاق بين المنظمة والجهة المانحة المرتبطة ؛

(ب) لا يجوز قيد التبرعات في الحسابات إلا على أساس تعهدات كتابية أو مدفوعات مستلمة بآيصالات ،

(ج) إن الإذن بتحمل تعهدات أو التزامات أو مصروفات (مخصصات) يجب ألا يتجاوز على الإطلاق الموارد النقدية الحاضرة .

ولكن إدارة الصناديق الاستثمارية لمركز التجارة الدولية لا تتقيد بهذه المبادئ . وقد أقرت الإدارة حالات عدم التقيد هذه ، وأوضحت أنها يجب أن تفسر في إطار العلاقات المستمرة والقديمة العهد التي أقامها مركز التجارة الدولية مع الحكومات المانحة . وفضلاً عن ذلك ، أوضحت الإدارة أن السياسات والإجراءات المحاسبية والمالية المتبعه خلال فترة السنطين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ هي نفس السياسات والإجراءات التي كانت مطبقة خلال فترات السنطين السابقة . ورغم إدراك المجلس لموقف الإدارة ، فإنه يرى أن الملاحظات التالية في محلها .

ابرام اتفاقيات

١٧ - مع أن اتفاقيات قد أبرمت مع جميع المانحين ، إلا أنها أبرمت على أساس مخصص ، ولا تتمشى دوماً مع أحكام التوجيه الإداري ST/AI/285 ، وخاصة مع الاتفاق النموذجي الوارد في ذلك التوجيه . خلال الفترة ١٩٧٨ - ١٩٧٩ ، بذلت محاولة منسقة لإبرام مثل هذا الاتفاق الموحد مع جميع المانحين الرئيسيين . إلا أن مانحين شئ كانوا لهم شروط مختلفة تتعذر الوفاء بها داخل إطار هذا النموذج . وقد أوضحت الإدارة أن "المشاورات السنوية مع المانحين قد كشفت عن أنهم يعتبرون الترتيبات الحالية مرضية وتتوفر المرونة اللازمة للوفاء بمختلف شروطهم وإجراءاتهم" . والإدارة من ناحيتها "مقتنعة بأن النظام الحالي يوفر ضمانات كافية" . إلا أنه بالنظر إلى ما يلي ، فإن المجلس يرى أن تلك الاتفاقيات المخصصة ينبغي أن تتصر على إجراءات محاسبية ومالية تتافق والمبادئ المحاسبية الأساسية القابلة للتطبيق في منظمة حكومية الطراز مثل مركز التجارة الدولية .

تعليق ايرادات التبرعات

١٨ - ينص موجز السياسات المحاسبية ذات الأهمية الوارد في البيانات المالية لمركز التجارة الدولية ، على أن "تسجل التبرعات الواردة من الحكومات أو المانحين الآخرين عند تلقي التبرع أو عند موافقة المانح على المشروع" . وهذه السياسة تتمشى مع التعليمات الإدارية وكذلك مع الممارسة المحاسبية المقبولة ، بقدر ما تفسر

"الموافقة" على أنها التزام كتابي يتعهد به المانع ، يوضع المبلغ ، والعملة ، وتاريخ الدفع ، والفترة المالية التي ينبع إليها هذا الدفع . إلا أن هذا ليس هو الحال دوما في مركز التجارة الدولية . فعلى الرغم من أن الالتزامات بتحمل تكاليف مشروع ما تتخذ عادة شكل وثيقة مشاريع موقعة أو رسالة ، فإن إقرار الإيرادات يجوز أيضا أن يكون على أساس برقية ، أو محضر جلسة ، أو حتى مكالمة هاتفية . وينص التوجيه ST/SGB/188 على أن "يسجل الالتزام بتعهد وقبوله على أساس تبادل للرسائل أو باتفاق ذي صفة رسمية أكثر ، إذا ارتئى ذلك مناسباً" . وفي الحالات الثلاث الأخيرة التي فحصت ، لا يوجد أي تعهد كتابي يلزم المانع إلزاما ثابتا بالدفع خلال فترة زمنية محددة . وأوضحت الادارة أنه على الرغم من الاتفاques مع المانحين في بعض الحالات كانت غير رسمية مبدئيا ، فإن هذه الترتيبات كانت مؤقتة وتم في كل حالة تأكيدها في أقرب وقت ممكن باتفاق كتابي بشكل أو باخر .

١٩ - ولكافحة الأغراض العملية ، تسجل الإيرادات في حسابات الصندوق الاستثماري للتعاون التقني لمركز التجارة الدولية على أساس فئتين من الوثائق :

(أ) مدفوعات مستلمة بآيصالات تحدد على نحو سليم ، ولاسيما من حيث صلتها بالفترة المالية الجارية ؛

(ب) المخصصات الصادرة عن الادارة بإذن بالإنفاق على مشروع معين .

إجراءات تحديد المخصصات

٢٠ - من الواضح أن الإجراءات المذكورة أعلاه تنطوي على مخاطرة تكمن في احتمال عدم استلام الأموال المخصصة في حدود الفترة المالية ، لا في شكل دفع فعلية للتبرع ، ولا في شكل تعهد كتابي . وأوضحت الادارة أنها تعتبر نفسها مسؤولة عن ضمان عدم اصدار المخصصات إلا بعد الحصول على تأكيدات ثابتة من المانحين بشأن الأموال آتية . وتستند قوة هذه التأكيدات إلى العلاقة المستمرة القديمة العهد بين الادارة العليا في مركز التجارة الدولية وسلطات الحكومات المعنية . غير أن تغيير الموظفين يوهن هذه القوة . وهذه المخاطرة المحتملة هي السبب في تطبيق مبدأ "التمويل الكامل" الذي ينظم معاملات الصناديق الاستثمارية ، وهو مبدأ متجسد في الشرط المنصوص عليه في التعليمات الإدارية المذكورة أعلاه ؛ أي أن المخصصات يجب ألا تتجاوز على الإطلاق النقد الحاضر . وأوضحت الادارة أنه منذ بداية أنشطة التعاون التقني لمركز التجارة الدولية ، حدثت تغييرات عديدة في الموظفين ، سواء في المركز أو في إدارات حكوماته المانحة ، دون حدوث أي آثار ضارة بعلاقات العمل .

٢١ - وبالنظر إلى أن الإيرادات تسجل في المركز على أسماء المخصصات ، فإن هذه المخصصات قد تتجاوز النقد لا الحاضر فحسب ، وإنما كذلك الالتزامات الفعلية للحكومات المانحة . وهذا يحدث في مجرى السنة عندما يتم في الظروف العادلة ، تدارك حدوث تقلبات حادة معهداً أو نزولاً بيدارة النقد ؛ كما أنه قد يحدث في نهاية العام عندما يسفر عن تقديم بيان فعلي مبالغ فيه عن الإيرادات في واحد من حسابات المشدود الاستثماري أو غيره .

٢٢ - وقد استعرضنا جميع الاتفاقيات مع الجهات المانحة وانتهينا إلى أنه نظراً إلى أن الوثيقة المصدر المتعلقة بتسجيل الإيرادات من التبرعات المعقودة لم تبين دائمًا طبيعة التعهد بوضوح كامل ، فقد تعذر التأكد بدقة من مدى الزيادة في تقدير الإيرادات الآتية من التبرعات في البيان الخامس . ومع ذلك كان من دواعي ارتياحتنا أن الاستعراض أظهر أن التقدير الزائد لم يتجاوز بالتأكيد مبلغ ٣٦٠ ٠٠٠ دولار ولم يكن هاماً للبيان . لذلك يمكن الاعتماد على هذا البيان .

٢٣ - وبالإضافة إلى ذلك استعرضنا المخصصات المرصودة للمشاريع . وأظهر هذا الاستعراض أن النفقات التي تجاوزت النقد المحصل كان مسروحاً بها في حدود ٤٠٨٧٨ دولاراً ، وأنها كانت مسجلة كمقبولات في البيان الخامس . ويتعارض هذا على ما يبدو مع التعليمات الإدارية للأمين العام المذكورة أعلاه في هذا الشأن (للاطلاع انظر ST/SGB/188 ، الفقرة ٤٠ و ST/AI/285 ، الفقرة رابعاً - باء) . وفي هذا الصدد ، أوضحت الإدارة أن هذه النفقات الزائدة تقابلها فئات مختلفة من الموارد التقديمة تبرعت بها بلدان مانحة لمشاريع أو تعهدات أخرى . على أنه يبدو أن تجميع التبرعات المخصصة لمشاريع محددة مع فئات أخرى من التبرعات ليس سليماً ، بل وواقع الأمر أن السياسات المحاسبية المعلنة للمركز تمنعه ، فهي تنص على "إنشاء صناديق استثمارية منفصلة لكل مشروع حسب ما تتوافق عليه الجهة المانحة والبلد المستفيد" .

٢٤ - وختاماً فإنه نظراً للخروج على المبادئ المحاسبية المتعارف عليها وعلى الانظمة والقواعد والتوجيهات المالية للأمم المتحدة في هذا المجال وفي المجالات الأخرى المذكورة في الفقرتين ٢٦ و ٢٨ أدناه ، قرر المجلس إيراد حالات الخروج هذه في رأيه عن مراجعة الحسابات . وينبغي عدم اعتبار ذلك دليلاً على سوء الإدارة أو حتى عدم حكمتها . فالحقيقة أن المجلس يسلم بأن الحكومة كانت متتبعة ، وهو يرى قدر علمته أن المركز لم يضطر مطلقاً إلى شطب إيرادات مقيدة .

٢٥ - ومع ذلك يوصي المجلس بشدة بأن تدرج في موجز السياسات المحاسبية ذات الأهمية للمركز أحکام تتعلق باستحقاق الإيرادات على أسماء التعهادات الكتابية أو المدفوعات المستلمة ببيانات ، وببقاء المخصصات في حدود الإيرادات المستحقة ، مع تنفيذه بدقة في المستقبل . ومن رأي المجلس أيضاً أنه مهما كان اتفاق الأمين العام مع المدير التنفيذي للمركز على حالات الخروج على الإجراءات التي تحدها التعليمات الإدارية للأمم المتحدة كما هو مذكور أعلاه ، فإنها ينبغي أن تكون مبنية بوضوح ومدرجة في موجز السياسات المحاسبية ذات الأهمية المرفقة بالبيانات المالية للمركز .

الإيرادات المؤجلة

٢٦ - لا يبين المركز الإيرادات المؤجلة المستحقة للصناديق الاستثمارية للتعاون التقني . مثال ذلك هو التبرعات التي تتبعها بلدان تتدخل سنتها المالية مع نهاية فترة سنتين وببداية فترة سنتين تالية ، لأن جزءاً من هذه التبرعات يكون متعلقاً بالفترة المالية التالية . لذلك فإن الممارسة الحالية للمركز لا تتقييد بالتجبيه الإداري ST/AI/285 الذي ينص على "تسجيل التعهادات المستلمة للسنوات المقبلة بوصفها إيرادات مؤجلة" . ووافقت الإدارة على استعراض هذه المسألة في إطار الاستعراض العام المتوازن لمدى انطباق منظمة الأمم المتحدة وقواعدها وتوجيهاتها على المركز .

الحسابات المستحقة القبض

٢٧ - لاحظنا وجود تبرع غير مسدد مستحق القبض من إحدى الحكومات منذ فترة طويلة ، بمبلغ ٦٤٠ ١٣٩ دولاراً . وهذا الحساب مدحوم بتعهد ثابت ورد من الجهة المانحة خلال فترة السنتين السابقة . وسعت الإدارة إلى تحصيل هذا التبرع ، وأوضحت أنها تلقت مؤخراً تأكيدات بدفعه . لكن الحكومة لم تعلن تعهدها بالدفع في موعد معين أو قبل ذلك . ووجهت الإدارة النظر إلى أن هذه الحكومة ليست من الجهات التقليدية المانحة للمركز ، وأن هذا التبرع يتعلق بمشروع سيقام لهذه الحكومة وأن الحكومة ذاتها سوف تدفعه بقرض من البنك الدولي .

احتياطي التشغيل

٢٨ - يقضي التوجيه الإداري ST/AI/285 بالمحافظة على احتياطي نقدي للتشغيل معدله ١٥ في المائة من النفقات السنوية المقدرة لتغطية المبالغ الناقصة والمصروفات النهائية للصندوق الاستثماري . إلا أن موجز السياسات المحاسبية ذات الأهمية للمركز يبيّن "أن السياسة التي ينتهجها المركز هي الإبقاء على هذا الاحتياطي عند مستوى محدد سلفاً (يبلغ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار حالياً) ، وأنه تم التوصل إلى اتفاق مع الجهات المانحة

على أن يكون أول خصم من حساب الفوائد لفرض إبقاء الاحتياطي عند ذلك المستوى" . وفي عام ١٩٨٧ كانت قاعدة ١٥ في المائة تقتضي بابقاء مبلغ ١٦٨ مليون دولار لاحتياطي التشفيل . غير أن الإدارة ترى أنه ليس من الضروري زيادة المعدل الحالي لاحتياطي ، حتى رغم عدم تعديل هذا المعدل صعوداً منذ عدة سنوات ورغم حدوث زيادة كبيرة في النفقات الممولة من الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني . ويوصي المجلس بإدراج هذا الموضوع في الاستعراض الذي سيجرى لسياسات المركز المتعلقة بالصناديق الاستثمارية للتعاون التقني الذي سبقت الإشارة إليه بغية التأكد مما إذا كانت الحالة الراهنة تنطوي على أية مسؤولية مالية للأمم المتحدة ، ومن أجل التوصل إلى قرار في هذه المسألة .

٢٩ - وفضلاً عن ذلك ، فإن مستوى احتياطي التشفيل يؤثر في قسمة الفائدة الآتية من استثمارات قصيرة الأجل للصناديق الاستثمارية والتي يذكر موجز السياسات المحاسبية "أنها تقيد أولاً لحساب احتياطي التشفيل لإبقاء ذلك الاحتياطي على المستوى المتفق عليه ، ثم لتكاليف الدعم من أجل مواجهة أي عجز سنوي يرجع إلى تقلبات أسعار الصرف ، وبعد ذلك إلى أموال الجهات المانحة" . ونظراً لعدم الحاجة إلى تفزيذ احتياطي التشفيل للفترة ١٩٨٦-١٩٨٧ لابقاء على المعدل المتفق عليه وهو ٧٠٠ ٠٠٠ دولار ، وزعت الفائدة على تكاليف الدعم والمانحين كما يلي :

<u>المانحون</u>	<u>تكاليف الدعم</u>	<u>الفائدة المجتمعة</u>	
٢٨٤ ٣٠٦,٢١	١٦٧ ٤٥٠,٠٠	٥٥١ ٦٥٦,٢١	١٩٨٦
٢٨٨ ٩٩٢,٨٧	٣٠١ ١٠٠,٠٠	٤٩٠ ٠٩٣,٨٧	١٩٨٧
٦٧٣ ١٩٩,٠٨	٣٦٨ ٥٥٠,٠٠	١٠٤١ ٧٤٩,٠٨	فتررة السنتين

ومع ذلك يبين هذا الجدول أنه لو طبقت قاعدة ١٥ في المائة وجرت تسوية الاحتياطي معهداً لما بقيت موارد لقيدها لحساب المانحين أو لتعويض خسائر سعر الصرف ، ولترك هذا بدوره أثراً في البيان الرابع كما هو مبين أدناه . وأوضحت الإدارة أن هذا ليس احتياطياً للتشفيل من النوع المتوازن في ST/AI/285 وإنما هو احتياطي يتکفل بالاختلافات المحتملة بين التكاليف المعيارية والفعالية للخبراء الاستشاريين وللخبراء المستخدمين في أنشطة المشاريع .

الحسابات الخاصة لتكاليف دعم البرامج
(البيان الرابع)

الحالة المالية

٣٠ - شهد مركز التجارة الدولية تدهورا خطيرا في حالة أموال تكاليف الدعم بسبب تقلبات أسعار الصرف في عامي ١٩٨٦ و ١٩٨٧ كما يتضح من الجدول التالي المأخوذ من البيان المالي الرابع :

١٩٨٧	١٩٨٦	١٩٨٥	جميع الأرقام مبنية بالدولارات
٢ ٩٧٦,١١٥	٢ ٠١٢,٨١٤	٢ ٠٥٨,٨٧٠	الإيرادات
٢ ٣٢٤,٦٦٩	٢ ٧٦٦,٠٦٩	٢ ٤٠٢,٤٦٢	النفقات
(٣٥٨,٥٥٤)	٢٤٦,٧٩٥	(٢٤٣,٥٩٢)	زيادة الإيرادات على النفقات
(١١٣,٤٠٩)	٢٤٥,١٩٥	(١,٦٠٠)	الرصيد المتاح في نهاية السنة

وأدت الجهود المبذولة لزيادة أنشطة التعاون التقني إلى ارتفاع الإيرادات في عام ١٩٨٦ . ومع ذلك لم يتسن تعزيز هذا التحسن في عام ١٩٨٧ ، ولو لم يحدث ارتفاع في الإيرادات المتنوعة خلال فترة السنتين لهبط الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ وأظهر عجزا قدره ٩٥٩ ٤٨١ دولارا .

٣١ - وأشارت الإدارة إلى أن الإنجاز في عام ١٩٨٧ كان يقارب نفس معدلاته في عامي ١٩٨١ و ١٩٨٢ ، وأنه سجل معدلات أقل خلال الفترة من ١٩٨٣ إلى ١٩٨٥ . وأوضح كذلك أن تغيرات مواثية في أسعار الصرف خلال فترات السنتين الثلاث السابقة ، وهي ١٩٨١-١٩٨٠ و ١٩٨٣-١٩٨٤ و ١٩٨٥-١٩٨٤ ، لم تستلزم تحويل الغائدة إلى صندوق تكاليف الدعم . وفي رأي الإدارة أنه تعذر تعزيز التحسن في رصيد صندوق تكاليف الدعم في عام ١٩٨٧ بسبب التغيرات غير المواثية في أسعار الصرف وليس نتيجة انخفاض في مستوى أنشطة المركز أو الإقلال من تنفيذ تدابير الاقتصاد . كما ذكرت الإدارة أنه تقرر سداد مبلغ ٩٣ ٠٠٠ دولار لتكاليف الدعم الإضافية بسبب تطبيق الفقرة ٥ (١) من المقرر ٤٠/٨١ لمجلس إدارة البرنامج الإنمائي . وسيقلل هذا الدخل الإضافي كثيرا من العجز في صندوق تكاليف الدعم .

٣٢ - أما الزيادة في الإيرادات المتنوعة في صندوق تكاليف الدعم فترجع أساسا إلى ما ورد في الفقرة ٣٩ أعلاه من أن دخل الصناديق الاستثمارية من الفائدة قد اقتطع منه

مبلغ إجمالي حسب لتعويض خسائر المركز في أسعار الصرف بسبب هبوط سعر الدولار الأمريكي بالفرنك السويسري وعملات أخرى . وبلغ هذا الاقتطاع ٣٦٨ ٥٥٠ دولارا خلال فترة السنتين . ومع ذلك فإن الدخل الآتي من هذه التسوية رغم ظهوره في الفقرة ٦ من التقرير المالي للمركز ليس مبيينا بهذا الشكل في البيان الرابع ، إذ أنه يظهر تحت بند "الإيرادات المتنوعة" . بيد أنه لا يمكن تشبيه هذه الفئة من الإيرادات بالإيرادات العادية لتكليف الدعم ، ولذا يمكن اعتبار التعويض عن حالات العجز المنسوبة إلى تقلبات أسعار العملة معادلاً للإيرادات الإضافية لتكليف الدعم التي تتجاوز النسبة المئوية القصوى لتكليف الدعم التي تأذن الجمعية العامة لاي مؤسسة في الأمم المتحدة بتحميلها لحساب مصروفات التعاون التقني . وأوصى المجلس بأن تظهر هذه الفئة من الإيرادات بوضوح بمورتها هذه في البيانات المالية مستقبلاً لتعزيز سلامة عرض عمليات المركز . ووافقت الإدارة على ذلك .

حسابات تسويات أسعار الصرف

٣٣ - حسبت خسائر سعر الصرف التي تقرر تعويضها بتخصيص "تسوية لأسعار الصرف" على أساس تكاليف الدعم المقدرة المدرجة في التقديرات الأولية لميزانية المركز . ورغم أن الاشر المالي لهذه الطريقة ليس هاما وقد يؤدي إلى مبالغة في التقدير وأيضاً إلى انخفاض في تقدير "تسوية أسعار الصرف" ، فقد لاحظنا أن من المنطقي أكثر أن يقام هذا الحساب على تكاليف الدعم الفعلية المحصلة . ووافقت الإدارة على ذلك وتعهدت بتغيير هذه الطريقة في عام ١٩٨٨ .

موافقة المانحين

٣٤ - وافقت الجهات المانحة ، خلال اجتماع ممثلي الحكومات المتبرعة للمركز في جنيف يوم ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٧٨ ، على تعويض خسائر سعر الصرف التي يتحملها المركز من الفائدة المستحقة للصناديق الاستثمارية . وانعكست هذه الموافقة في ملحوظة ظهرت في موجز السياسات المحاسبية . وبناء على هذه الموافقة نقل مبلغ ٢١٧ دولاراً من حساب احتياطي المشاريع إلى حساب النفقات المباشرة عام ١٩٧٨ . ولم يلزم أي تعويض من هذا القبيل لتكليف الدعم لمواجهة التقلبات في أسعار العملات خلال فترة السنتين الثلاث - وهي ١٩٨٠-١٩٨١ و ١٩٨٢-١٩٨٣ و ١٩٨٤-١٩٨٥ - وذلك بسبب التغيرات المواتية في أسعار الصرف . وقد حذفت هذه الملحوظة من موجز السياسات المحاسبية في عام ١٩٨١ . وحيث أن هذا الحذف لم يثر أية اعتراضات ، اعتبره المركز أمراً متفقاً عليه إلا أن من رأي المجلس أنه ينبغي التثبت من موافقة الجهات المانحة وجعلها صريحة .

توزيع ايرادات الفائدة

٢٥ - ينافي توزيع ايرادات الاستثمار على كل صندوق استئماني بصورة نصف سنوية ، "على أساس متوسط الأرصدة النقدية الفعلية في آخر الشهر" (المرجع ، الفقرة جيم من المرفق الثالث في ST/AI/285) . على أنه ، نتيجة مساواة المخصصات بالعتمادات ، انخفضت المبالغ المستمرة بفعل الحالة السلبية المؤقتة لصافي النقد التي قبل بها مركز التجارة الدولية بالنسبة الى بعض المشتركين فيه . وقدرت الادارة أن خسارة الفائدة نتيجة صافي العجز النقدي لبعض المانحين تبلغ نحو ٢ بالمائة من مجموع هذه الايرادات . ومع أن هذا ليس بمبلغ هام ، فإن من الضروري التوقف عن هذا الاجراء بحيث لا يؤدي ذلك الى تغريم المانحين المسؤولين عنه . ولما كان توزيع ايرادات الفائدة يتم فقط على أساس الحالات النقدية التي تتجاوز ٥٠ ٠٠٠ دولار ، فإن وجود حالات نقدية سلبية مؤقتا لا يقلل من الحق في الفائدة الواردة .

شؤون الموظفين

التعيينات في وظائف دائمة وبعقود طويلة الأجل

٣٦ - إن نسبة الموظفين بعقود دائمة وطويلة الأجل ، المحملة رواتبهم على الموارد الخارجية عن الميزانية - وهي غير ثابتة بطبيعتها - إلى مجموع الوظائف المملوكة من فئة الموارد هذه تتجاوز ٣٠ في المائة . وأوضحت الادارة أنها كانت باستمرار تتلزم جانب الخدر عند منح تعيينات دائمة ، والمقتصرة على نسبة ٦٥ بالمائة من عدد الوظائف الثابتة . على انه نظرا الى ركود الموارد الخارجية عن الميزانية الذي شهدته سنة ١٩٨٧ ، نتيجة هبوط القوة الشرائية لدولار الولايات المتحدة ، فإننا ما زلنا نوصي بإجراء استعراض دقيق للسياسات المتعلقة بالموظفين ، وذلك لإبقاء عدد العقود الدائمة والطويلة الأجل متتمشيا مع مبلغ الموارد الذي يمكن التكهن به بصورة معقولة .

تسديد تكاليف موظفين لمكتب الامم المتحدة بجنيف

٣٧ - تقيد تكاليف سبع وظائف (أحداها من الفئة الفنية ، والست الباقية من فئة الخدمات العامة) في مكتب الامم المتحدة بجنيف في عداد نفقات تكاليف دعم البرنامج التي يتتكبها مركز التجارة الدولية ، باعتبارها تعويضا عن خدمات يقدمها مكتب الامم المتحدة بجنيف . ومن رأينا أن هذه الوظائف ، التي لا تتصل بالتعاون التقني إلا جزئيا وعلى نحو غير مباشر ، ينافي أن تحمل للميزانية العادية للمركز . وعلاوة على ذلك ، وكما بين المجلس فعلا في حالات مماثلة ، فإن هذا النوع من التعويض "العيني"

لقاء خدمات قدمت لا يساعد على تحقيق وضوح الميزانية ، ونحن نرى أن من الأفضل ، تحقيقاً لهذا الفرض ، أن يرتب أمر دفع تكاليف هذا التبادل للخدمات بين المكاتب بتحويلات مباشرة لمبالغ تمثل التكاليف المتفق عليها بين المؤسسات المعنية . وأوضحت الادارة أنه سيجري استعراض لهذه الخدمات ولطرائق التعويض عنها بالاشراك مع مكتب الأمم المتحدة في جنيف .

ادارة المشاريع

٣٨ - كشف استعراضنا لعينة مؤلفة من ١٠ ملفات مشاريع من أصل نحو ٢٥٠ مشروعًا هي حالياً قيد التنفيذ ، فضلاً عن زيارة لموقع ميداني - هو موزامبيق - عن عدد من أوجه الضعف في إدارة مشاريع المساعدة التقنية .

صور التقدير

٣٩ - لم تشخّص دراما جدوى أجريت لمصنع نسيج مخصص لتصنيع القطن المنتج محلياً التغيرات الممكنة في تربة أساس البناء التي ظهرت أثناء تنفيذ المشروع ، وفاتها الإشارة إلى أن الرطوبة ستكون ، في حالة انعدام وجود معدات تكييف الهواء ، مفرطة الارتفاع ، مما يعيق المصنع عن العمل بصورة مرضية . وقد أُتي بمهندس مستشار لدراسة الحلول الممكنة لهذه المشاكل ، ولكن بعد تأخير كبير . وكان هدف المشروع ايجاد الصادرات (٣٠٠ طن من خيوط القطن ، حصائلها المقدرة تبلغ ١٠ ملايين دولار) . وفي نهاية عام ١٩٨٦ ، لم يكن قد صدر سوى أقل من ١٠٠ طن ، كانت ايراداتتها ٢,٨ مليون دولار ، في حين أنفق ١٨٧٠٠ دولار على المساعدة التقنية .

٤٠ - بدأ المشروع INT/61/22 في عام ١٩٨٤ وجرى تقييمه في شهر حزيران/يونيه ١٩٨٧ . وأشار في تقرير التقييم إلى أن وثيقة المشروع لم تحدد أهدافه بوضوح ، ولا الأنشطة التي سيفعل بها للوفاء بتلك الأهداف ، وبالتالي ، كان ثمة افتقار إلى معايير التقييم . وأقرت الادارة بأن "وثيقة المشروع لم تحدد المعايير التي يمكن الحكم على النتائج بالاستناد إليها" ، وتعهدت بإيابه "الاعتبار اللازم لوجه الضعف هذا عند تمديد المشروع للفترة ١٩٨٨ - ١٩٨٩" .

ارجاء الأنشطة

٤١ - مع أن المشروع INT/61/22 كان جاهزاً ليبدأ العمل في شهر تموز/ يوليه ١٩٨٤ ، فلم ينجز إعداد توصيف وظيفة خبير انتاج له حتى شهر ايلول/سبتمبر من ذلك العام ؛

وجرى تحديد مرشحين اثنين في شهر شباط/فبراير ١٩٨٥ ، ولم يوفد الخبير المختار إلى الميدان حتى حزيران/يونيه ١٩٨٥ . ووجهت صعوبات جسيمة عند محاولة توظيف خبراء استشاريين لمشروع خاص بتنمية القوى العاملة في مجال ترويج الصادرات ، وبقي المشروع بلا كبير مستشارين مدة عام كامل . وتعين التعاقد مع مستشارين بعقود قصيرة جداً (أجلها شهرين) ، تبين أنها مكلفة وغير مناسبة تقنياً . وقد حدثت تأخرات أيضاً بفعل تواني الحكومات المستفيدة في الموافقة على الخبراء .

تنسيق الأنشطة

٤٢ - تلقت مدرسة ، تم التعاقد معها في إطار مشروع في مجال عمليات الاستيراد وتقنياته ، التوجيه من خبير استشاري مختص ، بعد أن أمضت في الوظيفة مدة شهرين ونصف الشهر ، الأمر الذي يدفع إلى التساؤل عن جدوا اللجوء إلى خبير استشاري . ووصل كبير الخبراء هذا بعد ثمانية أشهر من البدء بالمشروع ، مع أنه كان قد تم شراء المعدات ، بما في ذلك سيارة المشروع ، عند المباشرة بالمشروع . وقد لوحظ أيضاً عدم التنسيق في توقيت عنصرى اللغة الانكليزية واللغة البرتغالية . وعلى إثر استعراف منتصف الفترة ، الذي أجري في شهر شباط/فبراير ١٩٨٨ ، خلص إلى أن المشروع "ينبغي أن يستمر لمدة ثلاث سنوات كاملة" ، وهو استنتاج يدل على أنه لم ينجز سوى القليل في مرحلة المشروع الجارية . وأوضحت الادارة أن عدة مشاريع مددت لأسباب وجيهة ، وأنه لا يمكن أن يستنتج ، وبالتالي ، أن مشروع موزامبيق قد مدد ثلاث سنوات لمجرد التعويض عن الوقت المهدر .

٤٣ - وفيما يتصل بمشروع تنمية القوى العاملة في مجال ترويج التصدير المذكور أعلاه ، فصل بين تدريس الانكليزية والتدريب التقني فصلاً تماماً ، مع أن وثيقة المشروع بيّنت أن مدرس هذه اللغة ينبغي أن يعمل "بطريقة تستثير التفاعل بين المدخلات ، بحيث يتيسر الحصول على النتائج المتواخدة" . وأقرت الادارة بأن "هناك صعوبات في توزيع المدخلات حسب الوقت المحدد لها" .

٤٤ - وعلى الصعيد التنفيذي ، تبيّن أن المنشروعين المذكورين أعلاه متساندان ، ولكن لم يكن من الممكّن دمجهما في مشروع واحد لأن لكل منهما مصدر تمويل متميّزاً .

المنشورات

٤٥ - إن توزيع المسؤوليات بين مختلف الوحدات المعنية بانتاج المطبوعات وتوزيعها (المراجع والأدلة والمقالات ودراسات السوق وقواعد البيانات والبطاقات المصرفية ،

الخ .) ليس محدداً بوضوح . وقد أوجزت سياسات التوزيع والمبيعات في محاضر اجتماعات لجنة المنشورات التي عقدت في عامي ١٩٧٩ و ١٩٨٠ لكنها لم تستوف تحديشاً . ويقتيد مركز التجارة الدولة عادة بما للأمم المتحدة من سياسات عامة في هذا الصدد ، لكنه لا يتبع ممارسة الأمم المتحدة في ما يتعلق بإدارة المخزون ومراقبته ، وسحب الطبعات ، الخ. ولابد له من تغيير أساليبه الخاصة . ووافقت الادارة على أن هذه المسائل تقتضي إعادة النظر .

٤٦ - وكان مجلس المنشورات قد أكد بالفعل في عام ١٩٨٤ على ضرورة التشدد في نظام التخزين ومراقبة الجرد . ولا يزال تجهيز الجرد بالحاسبة الالكترونية ، الذي بدأ به في شهر تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٧ ، قيد التنفيذ ، بالرغم من حالة عدد العناوين التي تنشر في كل عام . هذا بالإضافة إلى أن الكشف الذي تحتفظ به وحدة المطالبات والسفر ليس شاملًا لأن هناك وحدات أخرى مسؤولة عن إدارة المخزونات من منشوراتها الخامسة (FORUM) ، التدريب ، معلومات التلفيف ، المعلومات التجارية عن غرف التجارة ، الخ) ، لكنها لا تحتفظ بسجلات جرد إلا في حالة واحدة . وقد بيّنت دراسة استقصائية للمخزونات الفعلية أن أعداداً كبيرة من المنشورات التي تقادم العهد بها (ولا سيما الدراسات الإحصائية للأسواق) لا يزال محتفظاً بها في مستودعات التخزين . وقد جرت آخر عملية للحد من المخزون في عام ١٩٨٠ . وينبغي لا تغضي الرغبة في تجنب عمليات إعادة الطباعة الباهظة الكلفة إلى الأفراد في تقدير احتياجات المستقبل ، ويبدو أن من الضروري إجراء استعراض لعدد الطبعات المنسوبة .

٤٧ - ويوزع معظم المنشورات مجاناً . ولم يبلغ الدخل من مبيع المنشورات سوى ٤٧٣ دولاراً في فترة السنين ١٩٨٤ - ١٩٨٥ ، و ٣٠٨٨ دولاراً في فترة ١٩٨٦ - ١٩٨٧ ، ولا يبدو أن سياسة النشر (بما في ذلك سياسة التسعير) دقيقة التحديد ، وقد وافقت الادارة على أن الحاجة تدعو إلى استعراض شامل لأهدافها واجراءاتها في هذا المجال . وبذا أن أسعار المنشورات لم يُعد تقييمها منذ عام ١٩٧٥ . وكمثال يُحتذى ، يمكننا الاشارة إلى القرار المتخذ في شهر تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٧ ببيع الخدمات التي كانت توزع في السابق بلا مقابل ، وذلك مثل قواعد بيانات "Market Traders" و "News Service" . ومن المتوقع أن يبلغ ريع مبيعات هذه الأخيرة ١٥٠٠٠ دولار في عام ١٩٨٨ وسوف يتراكم بذلك بوصفه دخلاً للمشروع .

تعليقات على المسائل التي تناولها تقرير
فترة السنين ١٩٨٤ - ١٩٨٥

٤٨ - عولجت المسائل التي أشيرت في تقرير مجلس مراجع الحسابات عن فترة السنين ١٩٨٤ - ١٩٨٥ بصورة ترضينا . على أثنا عشرنا ، نظرا إلى الإعلان عن أن "نظاما لمراقبة الميزانية مجهزا على الحاسبة الالكترونية كامل الاستيفاء" سيكون قابلا للتنفيذ في مطلع عام ١٩٨٦^(١) ، إلا أن هذا التجهيز لن يمكن إنجازه ، لانه يرتهن بتجديف نظام المحاسبة المستندة إلى التجهيز الالكتروني للبيانات في مكتب الأمم المتحدة بجنيف ، الذي يُتوقع أن يستغرق تنفيذه بضع سنوات أخرى .

شكر

٤٩ - يود مجلس مراجع الحسابات أن يعرب عن تقديره لما قدمه المدير التنفيذي لمركز التجارة الدولية وأعضاء مكتبه والموظفو التابعون لهم من تعاون ومساعدة .

(توقيع) اندريله شندرناغور
كبير رؤساء ديوان المحاسبات في فرنسا

(توقيع) ر. ت. نيلسون
المراجع العام للحسابات في غانا

(توقيع) يوفيميو سي . دوميتغو
رئيس لجنة مراجعة الحسابات
في الفلبين

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الحادية والأربعون ، الملحق رقم ٥ (A/41/5) ، المجلد الثاني ، الفرع الثاني ، الفقرة ١٢ .

ثالثا - رأي مراجعى الحسابات

لقد قمنا بفحص البيانات المالية المرفقة التالية المرقمة من الأول إلى السابع والمحددة حسب الأصول ، والجداول ذات الصلة لمركز التجارة الدولية عن الفترة المالية المنتهية في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧ . وقد تضمن فحصنا استعراضًا عامًا للإجراءات المحاسبية وما رأيناه ضروريًا في هذه الظروف من تدقيق سجلات المحاسبة وغيرها من المستندات الداعمة .

ونتيجة لفحصنا هذا ، نرى أن البيانات المالية تعرض على نحو صحيح الوضع المالي في نهاية الفترة ونتائج عملياته عن الفترة المنتهية آنذاك .

وأعدت البيانات المالية وفقا للمبادئ المحاسبية المنصوص عليها والتي طبقت على أساس يتفق مع أساس الفترة المالية السابقة ، وكانت العمليات متفقة مع النظام المالي والسندي التشريعي ، باستثناء أوجه عدم التقيد بحكمهما ، المذكورة في الفقرات ٢٤ و ٢٦ و ٢٨ من تقريرنا .

(توقيع) اندريله شندرناغور
كبير رؤساء ديوان المحاسبات في فرنسا

(توقيع) ر. ت. نيلسون
المراجع العام للحسابات في غانا

(توقيع) يوفيميو سي . دومينغو
رئيس لجنة مراجعة الحسابات
في الفلبين

٢٣ حزيران/يونيه ١٩٨٨

رابعا - المصادقة على البيانات المالية

١٨ نيسان / ابريل ١٩٨٨

أصادق على أن البيانات المالية المرفقة الخاصة بمركز التجارة الدولية ،
والمرقمة من الأول إلى السابع ، سليمة .

(توقيع) لويس مارياغوميز
المراقب المالي

خامسا - حسابات فترة السنين ١٩٨٦ - ١٩٨٧
المنتهية في ٢١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٧

البيان الأول

مركز التجارة الدولية التابع للأونكتاد /
مجموعة "الفات" - الصندوق العام

حالة الاعتمادات لفترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ في
 ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧

(بدولارات الولايات المتحدة)

رصيد — د

الاعتمادات

الاعتمادات الالتزامات مجموع غير المثقل
١٩٨٦ - ١٩٨٧ الصرفيات غير المصفاة النفقات بالالتزامات

الباب ١٦ - تشجيع التجارة

البرنامج ١ - جهاز تقرير
 السياسة

٢ ٩٩٩	٢٠٦ ٧٠١	-	٢٠٦ ٧٠١	٢٠٩ ٧٠٠
-------	---------	---	---------	---------

البرنامج ٢ - التوجيه التنفيذي
 والادارة

١٨ ٢٣٧	٧٠٨ ٣٦٣	٩٠٠	٧٠٧ ٤٦٢	٧٢٦ ٦٠٠
--------	---------	-----	---------	---------

البرنامج ٣ - تشجيع التجارة
 وتنمية الصادرات

١٠٨ ٩٩٩	١٣ ٤٠١ ٤٠١	٢٢٩ ٧٩٧	١٣ ١٧١ ٦٠٤	١٢ ٥١٠ ٤٠٠
---------	------------	---------	------------	------------

البرنامج ٤ - الادارة والخدمات
 المشتركة

١٥٣ ٨٧٥	٩ ٦٦٩ ٣٢٥	٢٧٣ ٨٩٢	٩ ٣٩٦ ٣٢٣	٩ ٨٢٣ ١٠٠
---------	-----------	---------	-----------	-----------

المجموع

<u>٢٨٣ ١١٠</u>	<u>٣٣ ٩٨٥ ٦٩٠</u>	<u>٥٠٣ ٥٨٩</u>	<u>٣٢ ٤٨٣ ١٠١</u>	<u>٣٣ ٣٦٨ ٨٠٠</u>
----------------	-------------------	----------------	-------------------	-------------------

الجدول ١-١

مركز التجارة الدولية التابع للأونكتاد /
مجموعة "الشات" - المصدق العام

أوجه الإنفاق الرئيسية حسب البرنامج
لفترة السنطين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ المنتهية
في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧

(بدولارات الولايات المتحدة)

المرتبات	والتكاليف	العامنة	الخدمات التشغيل الدوام الشات	السفر التعاقدية	العامنة والمواد والمعدات	المجموع	الباب ١٦ - تشجيع التجارة
٣٠٦٧٠١	-	-	١١٨٤٤	-	-	١٩٤٨٥٧	البرنامج ١ - جهاز تقرير السياسة
٧٠٨٣٦٣	-	-	-	-	٢٩٤٣٧	٦٧٨٩٣٦	البرنامج ٢ - التوجيه التنفيذي والإدارة
١٢٤٠١٤٠١	-	١٤٤٩٦٠	-	١٤٧٠٤٩	١٥٣٠٦٣	١١٩٥٧٢٢٠	البرنامج ٣ - تشجيع التجارة وتنمية الصادرات
٩٧٦٩٢٢٥	٣٠٧١٦٧٩	٥٦٨٧١٩	١٨٤٣٦	٥٤٩٥٩٠٤			البرنامج ٤ - الادارة والخدمات المشتركة
<u>٢٢٩٨٥٦٩٠</u>	<u>٣٥٩٠١٧</u>	<u>٤٠٠٤٢٠</u>	<u>٣٠٨٣٥٣٢</u>	<u>٧١٥٧٦٨</u>	<u>١٩٩٩٣٥</u>	<u>١٨٣٧٠١٧</u>	<u>المجموع</u>

مركز التجارة الدولية الشابع للاونكتاد / مجموعة "الغذاء" - المندوب العام

بيان الإيرادات والمدفقات وحساب المفاضل لفتره المستثنين
١٩٨٧ - ١٩٨٦ المنتهية في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٧

(الولايات المتحدة) بدولارات

للمشرقة المستشرقين	١٩٧٧	الاستقدام - سدة	الإيرادات الفعلية	الاستقدام - سرات
الإيرادات المستدورة	١٩٨٥	فترة ٣١ كانون	الإيرادات الفعلية	الإيرادات الفعلية
الفترة المستدورة	١٩٨٦	فترة ٣١ كانون	المجتمع - سدة	المجتمع - سرات

النفقات الإدارية = نفقات إدارة الشركة

۱۹-

مقداراً إليه : زيادة الإيرادات على المدفوعات
رسيد العمارات غير المسجل بالضرائب (البيان الأول)
مقداراً إليه : مجموع المدفوعات (المدخل ١ -)

المرصد المستاجر في ٣١ كانون الاول ديسمبر ١٩٨٥ (البيان الثالث)
اعظم المصادر تعذر تحديدها ٢٠٠٠ - ٣٠٠٠ - ٤٠٠٠ - ٥٠٠٠
يتحمل صبلنا قدره ٤٠٠٧٦ دولار يحول من حساب الفائض .

الجدول ٢ - ١

مركز التجارة الدولية التابع للأونكتاد/مجموعة "الفات"
الصندوق العام

جدول الإيرادات لفترة السنطين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ المنتهية في
٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧

(بدولارات الولايات المتحدة)

الإيرادات الفعلية	التقديرات المعتمدة
في ٢١ كانون الأول/	لفترة السنطين
<u>ديسمبر ١٩٨٧</u>	<u>١٩٨٧ - ١٩٨٦</u> (١)

١١ ٣٧٣ ٣٠٠	١١ ٣٧٣ ٣٠٠
<u>١١ ٣٧٣ ٣٠٠</u>	<u>١١ ٣٧٣ ٣٠٠</u>
<u>٢٢ ٧٤٦ ٦٠٠</u>	<u>٢٢ ٧٤٦ ٦٠٠</u>

الإيرادات

المساهمات التي تدفعها مجموعة "الفات"	المساهمات التي تدفعها الأمم المتحدة
المجموع الفرعي	المجموع الفرعي

الإيرادات الأخرى

٣٣٧ ١٦١	٣٣٧ ١٠٠
٧١ ٥٠٠	٧٠ ٩٠٠
٣٠ ٨٨٨	٣٧ ٠٠٠
٥٢ ٤٢٤	٤٠ ٠٠٠
٣٠ ٤٨٣	٣١ ٢٠٠
١٦ ٠٢٢	١٦ ٠٠٠
٣٠ ٨٢٥	-
<u>٥٦٩ ٢٢٢</u>	<u>٥٢٢ ٣٠٠</u>
<u>٢٢ ٢١٥ ٩٢٢</u>	<u>٢٢ ٣٦٨ ٨٠٠</u>

تأجير حيز المكاتب	تأجير أماكن وقف السيارات
بيع المنشورات	الفائدة على الاستثمارات
إيرادات متنوعة	رد نفقات السنوات السابقة
الربح من صرف العملات	المجموع الفرعي
المجموع (البيان الأول)	

(١) تمول جزئيا بتحويل من حساب الفائض يبلغ ٤٠٠ ٧٣٦ دولار.

البيان الثالث

مركز التجارة الدولية التابع للأونكتاد/مجموعة "الغات"- المصدق العام

بيان الأصول والخصوم في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧
(بدولارات الولايات المتحدة)

<u>١٩٨٥</u>	<u>١٩٨٧</u>	<u>الأصول</u>
١ ١١٤ ٠٨٨	٥٣٣ ٢٥٣	النقد
١٣٩ ٧٤٣	١٣٣ ١٢٠	حسابات قبض
٢١٠ ٠٤٦	٢٩٩ ٩٧٥	مصاريف مؤجلة واموال أخرى
<u>١ ٤٦٣ ٨٧٦</u>	<u>٩٦٥ ٣٤٧</u>	مجموع الأصول

<u>١٩٨٥</u>	<u>١٩٨٧</u>	<u>الخصوم</u>
٧٥ ١٤٨	١٧ ٠٢٠	حسابات دفع
٢٨٠ ٣٣٧	٥٠٣ ٥٨٩	الالتزامات غير المصفاة (البيان الأول)
٣١٩ ٩٨٥	١٠٧ ٧٥١	المستحق للمناديق الاستثمارية
<u>٧ ٩٣١</u>	<u>٦ ٧٢٦</u>	لمركز التجارة الدولية (البيان الخامس)
<u>٧٨٣ ٣٩١</u>	<u>٦٣٥ ٠٨٦</u>	إيرادات مؤجلة
		مجموع الخصوم

<u>١٩٨٥</u>	<u>١٩٨٧</u>	<u>رصيد المصدق</u>
٦٨٠ ٤٨٥	٣٣٠ ٢٦١	مجموع رصيد المصدق (البيان الثاني)
<u>١ ٤٦٣ ٨٧٦</u>	<u>٩٦٥ ٣٤٧</u>	مجموع الخصوم ورصيد المصدق

(١) يشمل مبلغاً قدره ٤٧٠ ٨٣٣ دولاراً من الودائع المدورة للفايدة.

البيان الرابع

مركز التجارة الدولية التابع للأونكتاد/مجموعة "الفات" الحسابات الخاصة لتكاليف دعم البرامج

اولا - بيان الإيرادات والنفقات لفترة السنطين ١٩٨٦ - ١٩٨٧
الممتدة في ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٧
(بدولارات الولايات المتحدة)

<u>١٩٨٥</u>	<u>١٩٨٧</u>	<u>الإيرادات</u>
١ ٥١٦ ٤٧٣	٢ ٥٦٣ ٣٤١	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (البيان الخامس)
٢ ٣٠٠ ٠٢٧	٢ ٨٢٧ ٣٧٤	الصاديق الاستثمارية للتعاون التقني (البيان الخامس)
١٢٢ ٧٤٩	١٠٨ ٦٧٧	مشاريع الوكالات المنتسبة
١٨٦ ٥٩١	٩٩ ٣٢١	إيرادات الفوائد
٢٥ ٩٣٢	١٦ ٢٢٤	المدخرات من تصفية التزامات السنوات السابقة
٤٤ ٤٩٦	٣٩٣ ٩٩٣	إيرادات متعددة
٤ ٠٩٦ ٣٦٨	٥ ٩٨٨ ٩٣٠	مجموع الإيرادات

<u>النفقات</u>		
٤ ١٥٣ ٩٤٠	٥ ٢٦٣ ٤٦١	تكاليف الموظفين والعاملين الآخرين
-	٣ ٢٥٤	السفر
-	١٠ ٤٦٤	الخدمات التعاقدية
-	٢٤ ٠٤٩	مصاروفات التشغيل
-	٣٠ ٦٢٤	مقتنيات
٥٩٣ ٧١٤	٧٦٨ ٧٨٧	زمالة دراسية ومنح وغير ذلك
٤ ٧٤٥ ٦٥٤	٦ ١٠٠ ٧٣٩	مجموع النفقات
(٦٤٩ ٣٨٦)	(١١١ ٨٠٩)	زيادة الإيرادات على النفقات
<u>٢٨ ٥٢٠</u>	<u>-</u>	<u>مضافاً إليها : التسويات بالنسبة للفترة السابقة</u>
<u>(٦٢٠ ٨٦٦)</u>	<u>(١١١ ٨٠٩)</u>	<u>صافي زيادة الإيرادات على النفقات</u>

(يتبّع)

البيان الرابع (تابع)

مركز التجارة الدولية التابع للأونكتاد/مجموعة "الغات"
الحسابات الخاصة لتكاليف دعم البرامج (تابع)

ثانيا - بيان الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧
 (بدولارات الولايات المتحدة)

<u>١٩٨٥</u>	<u>١٩٨٧</u>	<u>المسؤول</u>
٣٨٠ ٨٢٤	٨٠٣ ٣٨٥ ^(١)	النقد
١٥٩ ٣٧٣	١٥٠ ٨٢١	حسابات قبض
<u>١٦٥ ١٧٣</u>	<u>—</u>	المستحق من انشطة التعاون التقني (البيان الخامس)
<u>٧٠٥ ٣٦٨</u>	<u>٩٥٤ ٢٠٦</u>	مجموع الأصول

<u>الخصوم</u>		
٦ ٩٦٨	١٧ ٣٤٩	الالتزامات غير المتفقة
٧٠٠ ...	٧٠٠ ...	احتياطي التشغيل
<u>—</u>	<u>٢٥٠ ٣٦٦</u>	المستحق لانشطة التعاون التقني (البيان الخامس)
<u>٧٠٦ ٩٦٨</u>	<u>١ ٠٦٧ ٦١٥</u>	مجموع الخصوم

<u>رصيد المندوب</u>		
٧٨٨ ٦١٢	١٦٠٠ (١)	الرصيد المتاح في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦
(١٣٩ ٣٤٦)	—	مطروحا منه : التحويلات الى احتياطي التشغيل
(٦٢٠ ٨٦٦)	(١١١ ٨٠٩)	مضافا اليه : زيادة الامدادات على النفقات
(١ ٦٠٠)	(١١٣ ٤٠٩)	الرصيد المتاح في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧
<u>٧٠٥ ٣٦٨</u>	<u>٩٥٤ ٢٠٦</u>	مجموع الخصم ورصيد المندوب

(١) محتفظ به في ودائع مصرية مدراة للفائدة .

البيان الخامس

أنشطة التعاون التقني التي ينفذها مركز التجارة الدولية التابع للأونكتاد/مجموعة "الفات"

اولا - البيان المشترك للايرادات والنفقات لفترة السنتين

١٩٨٧ - ١٩٨٦ الممتدة في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧

(بدولارات الولايات المتحدة)

المجموع	١٩٨٥	١٩٨٧	المناديق الاستئمانية للتعاون الأنمائي ^(١)	برنامج الامم المتحدة التقني	الإيرادات
١٣ ٧٢٤ ٧٩٣	٢٢ ٤٩٠ ٣٥٨	٢٢ ١٥٤ ٣٥٨		٢٣٦ ٠٠٠	المخصصات
١٧ ٥٣٥ ٠٢٢	٢٥ ٩٣٦ ١٦٣		-	٢٥ ٩٣٦ ١٦٣	المساهمات
١ ٢١٠ ١١٥	٦٤٧ ٩٥٠		-	٦٤٧ ٩٥٠	الفوائد
٢١ ٤٣٥	٢٤ ٣٨٤		-	٢٤ ٣٨٤	إيرادات متنوعة
<u>٢٢ ٤٩١ ٣٦٥</u>	<u>٤٩ ٠٩٨ ٨٥٤</u>	<u>٢٢ ١٥٤ ٣٥٨</u>		<u>٢٦ ٩٤٤ ٤٩٦</u>	<u>مجموع الإيرادات</u>
<hr/>					
النفقات					
١٨ ٨٢٣ ١٠٥	٢٦ ٢٧٨ ٧١٤	١١ ٢٢٣ ٨٢١	١٤ ٩٥٤ ٨٨٣	تكاليف الموظفين	
١ ٦١٥ ٩٩٨	٢ ٤٧٢ ٦٥٤	٩٣٢ ١٣٦	١ ٥٤٠ ٥١٨	والعاملين الآخرين	
١ ٢٣٤ ٩٠٢	٢ ١٥٢ ٥٩٨	٨٤٩ ٦٤٨	١ ٣٠٢ ٩٥٠	السفر	
٢ ٢٥٩ ٦٥٨	٢ ٧١٥ ٧٣٣	١ ٢١٤ ٧٦٥	١ ٥٠٠ ٩٦٨	الخدمات التعاقدية	
٢ ٢٧٨ ٠٩٤	٢ ٧٨٩ ٠٥٩	٢ ٦٥٠ ٦٤٠	١ ١٣٨ ٤١٩	نفقات التشغيل	
<u>٢ ٧٥٩ ٨٣٣</u>	<u>٤ ٣٢٣ ٢٢٦</u>	<u>٢ ٦٣٩ ٩٩٧</u>	<u>١ ٦٨٣ ٢٢٩</u>	مقتنيات	
٢٩ ٠٨١ ٥٩٠	٤١ ٧٣٢ ٠٨٤	١٩ ٦١١ ٠١٧	٢٢ ١٢١ ٠٦٧	زمالة دراسية ومنح	
<hr/>					
(يتباع)					

البيان الخامس (تابع)

المجموع	البرنامج الصاديق الاستئمانية المتحدة (١) الأنمائي	البرنامج التعاون التنموي
١٩٨٥	١٩٨٧	
٢٧١٦٥٠٠	٥٣٧٠٧١٥	٢٥٤٣٣٤١
٢٢٧٩٨٠٩٠	٤٧١٠٢٧٩٩	٢٢١٥٤٣٥٨
(٣٠٦٧٣٥)	١٩٩٦٠٠	-
(٧٨٥٣٧٥)	(٥٢٢٥١٦)	-
(١٠٩٣١٠٠)	١٤٧٣٥٣٩	-

النفقات (تابع)

تكاليف دعم البرنامج	٢٨٢٧٣٧٤	٢٥٤٣٣٤١	٥٣٧٠٧١٥	٢٧١٦٥٠٠
(البيان الرابع)	٢٤٩٤٨٤٤١	٢٢١٥٤٣٥٨	٤٧١٠٢٧٩٩	٢٢٧٩٨٠٩٠
مجموع النفقات				
زيادة الإيرادات				
على النفقات				
<u>مضافا إليها: التسويات</u>				
(الجدول ١-٥)	(٥٢٢٥١٦)			
<u>صافي زيادة الإيرادات</u>				
على النفقات				

شانيا - البيان المشترك للأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧
(بدولارات الولايات المتحدة)

الإجمالي	النقد	مساهمات قيد التحصيل	مساهمات قيد التحصيل	حسابات قبض	المستحق من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بسبب زيادة النفقات المتکبدة على الأموال المتاحة
٦٠٢٥٨٠٣٨١٠٨٩٧٢	٧٣٤٢٩١	٧٤٣٤٦٨١			
١٤٨٠٤٧٦	٧٤٤٠٣٧	-	٧٤٤٠٣٧		
١٩١٤٢	١٣٤٠١٣	-	١٣٤٠١٣		
١٠٣١٨٧٣	٧٩٧١٨٦	٣٣٩٥١٧	٤٦٧٦٦٩		
١٥٠٢٥٨٩	١٠٣٤٦٠٥	١٩١٩			

(يتبع)

البيان الخامس (تابع)

(يَتَبَعُ)

البيان الخامس (تابع)

المجتمع	البرامج	الصناديق
_____	_____	_____
١٩٨٥	١٩٨٧	الاستئمانية للتعاون التنموي الأنمائي ^(٤)

الخصوم (تابع)

الارصدة المستحقة الدفع
المشتراك ببيان

٥٥٧ ٨٢٢	٥٤ ٧٠١	٥٤ ٧٠١	-	الصادرات المستحق للحسابات الخاصة لمركز التجارة الدولية لتكاليف دعم المبرمج (البيان) الرابع
١٦٥ ١٧٣	-	-	-	المستحق للصندوق الدائر لمجموعات المسواد التدريبية (البيان) السادس
٥٨ ٤٧١	٤٧ ٢١٣	-	٤٧ ٢١٣	المستحق للصندوق الدائر لمركز المحاسبة الدولي/ التجهيز الالكتروني للبيانات (البيان السابع)
-	٢٧ ٠٤٩	-	٢٧ ٠٤٩	المستحق للصندوق العام للأم المتحدة احتياطي التشغيل
٠٢١ ٢٣٥	١٤١ ٥٢٨	-	١٤١ ٥٢٨	الإيرادات المؤجلة مجموع الخصوم
٧٠٠ ...	٧٠٠ ...	-	٧٠٠ ...	
١٦٠ ٠٢٩	١٥ ٦٢٣ ٩٨٩	١٥ ٦٢٣ ٩٨٩	-	
٣٣٧ ٩٩٧	٢٤ ٠٦٨ ١٧٩	١٩ ٣٠٨ ٠٢٢	٤ ٨٦٠ ١٥٧	

(پتبخ)

البيان الخامس (تابع)

المجموع	البرنامج الصادر عن الاستئمانية للتعاون الإنمائي	١٩٨٥	١٩٨٧
٦٤٣٦٠٦٠	٥٣٤٣٩٦٠	-	٥٣٤٣٩٦٠
(١٠٩٢١٠٠)	١٤٧٣٥٣٩	-	١٤٧٣٥٣٩
٥٣٤٣٩٦٠	٦٨١٧٤٩٩	-	٦٨١٧٤٩٩
<u>٢٢٦٨١٩٥٧</u>	<u>٣٠٨٨٥٦٧٨</u>	<u>١٩٣٠٨٠٣٢</u>	<u>١١٦٧٧٦٥٦</u>

رصيد الصندوق

الرصيد المتاح في

١ كانون الثاني /

يناير ١٩٨٦

مضاف اليه : زيادة

الإيرادات على

النفقات

الرصيد المتاح في

٢١ كانون الأول /

ديسمبر ١٩٨٧

مجموع الخصوم ورصيد

الصندوق

(أ) لا يشمل الإيرادات التي يتلقاها مركز التجارة الدولية أو النفقات التي يت肯بها بوصفه وكالة منتسبة .

(ب) يشمل مبلغ ٠١٠ ٩٤٠ ٧ دولارات أتيا من الودائع المصرفية المصدرة للفائدة .

(ج) يمثل هذا المبلغ أموالا سوف تطلب طبقا للترتيبات القائمة مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ، عندما تصبح مدفوعات تسوية الالتزامات غير المصفاة مستحقة فقط .

الجدول ٥ - ١

مركز التجارة الدولية التابع للأونكتاد/مجموعة اللغات

أنشطة التعاون التقني الممولة من الصناديق الاستثمارية

الجدول المشترك للإيرادات والتغفقات ورصيد المصدق

لفترة الستينات ١٩٨٦ - ١٩٨٧ المنتهية في

٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧

(بدولارات الولايات المتحدة)

رصيد المصدق في ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧	الإيرادات						المشاريع الممولة من الحكومات المستفيدة
	١٩٨٦	١٩٨٧	الإيرادات متعددة الغة	الإيرادات المتعددة المدفوعة	الإيرادات المتعددة التسويات	الإيرادات المتعددة المخصصة	
١٥ ٠٠٠	(٦٦ ٩٦٨)	٨٩ ١٤٣	٣٨ ٣٠٤	٣٣ ٣٠٤	١٥ ٠٠٠	١٣٢ ٨٠٧	باكستان
-	-	٣	-	-	-	٣	زامبيا
١ ٩٧١	-	-	-	-	-	١ ٩٧١	غينيا الاستوائية
-	(١ ١٠١)	٤٣٩	-	-	-	١ ٥٤٠	الفلبين
١٩ ٤٢٣	-	٢٣٨	-	-	-	١٩ ٧٦١	ماكاو
-	(٧٣٣)	٥٣	-	-	-	٧٨٤	المغرب
١٢٢ ٨٠٠	-	١٦٨ ٨٢٤	٣٩١ ٦٣٤	-	٣٩١ ٦٣٤	-	ملاوي
١٥٩ ١٩٤	(٦٨ ٨٠١)	٣٥٨ ٨٠٩	٣٣٩ ٩٣٨	٣٣ ٣٠٤	٣٣ ٦٣٤	١٥٦ ٨٦٦	المجموع الفرعي
<u>خبراء معاونون</u>							
٨١ ٧٩٩	-	١٣ ٨٤	٨١ ٠٠٠	-	٨١ ٠٠٠	١٢ ٨٨٢	المانيا (جمهورية - الاتحادية)
٦٢ ٠٠٠	-	-	٦٢ ٠٠٠	-	٦٢ ٠٠٠	-	السويد
١٣٠ ٠١٨	(١٢ ٢٧٤)	١٨٩ ٣٦٥	٣٦٦ ٨٤٨	-	٣٦٦ ٨٤٨	٥٩ ٧٠٩	هولندا
٢٦٢ ٨١٧	(١٢ ٢٧٤)	٣٠٢ ٣٤٩	٤٠٤ ٨٤٨	-	٤٠٤ ٨٤٨	٧٣ ٥٩٢	المجموع الفرعي
<u>المشاريع الأخرى الممولة من الحكومات المانحة</u>							
١٣٠ ٣٥٨	-	٩٧ ٩١١	٣٢٨ ٣٦٩	-	٣٢٨ ٣٦٩	-	اصيانيا
١٦٠ ٣٠٠	(٨٢ ٨٨)	١ ٣٦٠ ٣٦٨	١ ٤٧٦ ٤٤٦	١ ٤٧٦ ٤٤٦	١ ٤٧٦ ٤٤٦	٣٦ ٩٠٣	المانيا (جمهورية - الاتحادية)
٨ ٨٥٥	(٩٠ ٠٠٠)	١٥ ٥١٠	١١٤ ٣٣٥	-	١١٤ ٣٣٥	-	اندونيسيا
١٣ ٨٠٦	-	٣٠ ٠٠٧	٣١ ٦١١	-	٣١ ٦١١	١٢ ٣٠٢	ايسلندا
٩٥ ٧٣١	-	٤٠٤ ٤٣٠	٣٧٣ ٤١٤	١٩٧ ٦١	١٧٥ ٣٥٣	١٢٧ ٧٢٧	ايطاليا
٣٨ ٦٠٠	-	٥٨٢ ٧٨٦	٣٣٦ ٩٣	١١ ٦٦٣	٣٣٤ ٩٣٩	٢٨٥ ٣٩٤	بلجيكا
١ ٦٩٣	(٣ ٢٠٧)	-	٥ ٠٠٠	-	٥ ٠٠٠	-	بنغلاديش
١٩ ٣٥١	(٣ ٧٥٠)	٣٠ ٦١٨	٥٣ ٧١٩	-	٥٣ ٧١٩	-	بولندا
٣٩٠ ٤٩٩	-	١ ٤٤٢ ١٠٤	١ ٧٤٤ ١٩٩	-	١ ٧٤٤ ١٩٩	٨٨ ٤٠٤	الدانمرك

(يتبع)

الجدول ٥ - ١ (تابع)

رصيد المصدق في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧		الإيرادات		رصيد المصدق في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٨		النفقات		رصيد المصدق في ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٧	
		أيرادات متعددة التسويات (١)		أيرادات غير المدفوعة		النفقات		أيرادات المتعددة المعلقة	
٦ ٧٧٧	(١٢ ٢٢٨)	-	١٠ ٠٠٠	-	١٠ ٠٠٠	-	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠
٧١٩ ٧٤٩	-	٢ ٩٢١ ٤٨١	٢ ٦٢٦ ٦١٧	-	٢ ٦٢٦ ٦١٧	-	١ ٠١٤ ٦١٣	١ ٠١٤ ٦١٣	١ ٠١٤ ٦١٣
١ ٥٨٢ ٥٥٣	(٣١ ٤٣٧)	٢ ٣٠٠ ٤٥٧	٤ ٥٦٠ ٨٥٦	٥٥ ٤٠٠	٤ ٥٠٥ ٤٥٦	-	٣٠٨ ٥٩٣	٣٠٨ ٥٩٣	٣٠٨ ٥٩٣
٧ ٧٠٩	(١٥١ ٦٠٠)	(٢ ١٧٥)	١٠٤ ٠٠٧	-	١٠٤ ٠٠٧	-	٥٨ ١٣٧	٥٨ ١٣٧	٥٨ ١٣٧
١٣٠ ٥٦٤	-	٢٢٦ ٦٣	٢٩٠ ٤٧٠	-	٢٩٠ ٤٧٠	-	٥٦ ١٥٧	٥٦ ١٥٧	٥٦ ١٥٧
١١٧ ٧٦١	-	١ ٥٩٧ ٥٠٢	١ ٥٢٢ ٥١١	١ ٦ ٣٦٨	١ ٥١٦ ١٤٣	-	١٨٣ ٧٥٣	١٨٣ ٧٥٣	١٨٣ ٧٥٣
٣٩٣ ٥٥٠	-	٢ ١٢٨ ٨٧٩	١ ٨٢٠ ٥٧٨	١ ١٨٠ ٨٢٩	١ ٧١١ ٦٩٩	-	٧٠١ ٩٠١	٧٠١ ٩٠١	٧٠١ ٩٠١
٥٧٩ ٨٣٩	-	٢ ١٣٩ ٥٧٧	٢ ٤٨٠ ٨٢٧	-	٢ ٤٨٠ ٨٢٧	-	٢٣٨ ٥٧٩	٢٣٨ ٥٧٩	٢٣٨ ٥٧٩
١ ٤٥٠	(١٠٠ ٤٠٠)	١٦ ٦٦٨	١٠٤ ٣٩٤	-	١٠٤ ٣٩٤	-	١٤ ٢٢٤	١٤ ٢٢٤	١٤ ٢٢٤
٤٢٥ ٦٤٩	(٣٠٠ ٠٠٠)	٢ ٨٢ ٦٢٨	٢ ٩٣٠ ٨٧٠	-	٢ ٩٣٠ ٨٧٠	-	٦٨٨ ٤٠٧	٦٨٨ ٤٠٧	٦٨٨ ٤٠٧
٩٧٩ ٣٠٧	(١٩ ٣٤٥)	٢ ٥٦٨ ١٦٩	٢ ٣٢٣ ٥٧٢	٢٣١ ٩٠٢	٢ ٨٧١ ٦٧٠	-	٥٣٢ ٢٤٨	٥٣٢ ٢٤٨	٥٣٢ ٢٤٨
١٤٢ ٤٦٦	-	٤٧٣ ٣٧٠	٢٢٠ ٨٠٢	-	٢٢٠ ٨٠٢	-	٣٣٤ ٩٣٤	٣٣٤ ٩٣٤	٣٣٤ ٩٣٤
٦٣٩	-	٢٨ ٧٧٥	٢٩ ٤١٤	-	٢٩ ٤١٤	-	-	-	-
٢١ ٦٧٢	٢٦٣ ٥٣٥	٢٢١ ٨٦٢	-	-	-	-	-	-	-
٥ ٩٩٩ ٧٢٢	(٤٣٧ ٤١٢)	٢٢ ٤٤١ ٧٨٠	٢٥ ٣٩٦ ٨٦١	٧٧٠ ٧٧٢	٢٤ ٦٧٦ ١٣٨	-	٤ ٤٨٢ ٦٥	٤ ٤٨٢ ٦٥	٤ ٤٨٢ ٦٥

المؤسسات المالية التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي		المؤسسات المالية الأخرى	
		الدعم القطاعي	
(٤ ٨٠٠)	-	٢٤٠ ٠٨٧	٢٣٦ ٠٠٠
٢ ٠٤٢	-	-	-
(١ ٨٠٧)	-	٢٤٠ ٠٨٧	٢٣٦ ٠٠٠
		متغوليا	
		المجموع الفرعي	
		٢٣٧	
		٢ ٠٤٣	
		٢ ٢٨٠	
		٤ ٠٢٨	
		٥٨ ٣٣٤	
		٧٨ ٦٢١	
		٢٣٧ ٠٠١	
		٢٥١ ٣٥٢	
		٦٣٩ ١٥٧	
		٥ ٣٤٢ ٩٦٠	
		٣٧٦ ٥٦٢	
		٧٥٠ ٤١٦	
		٢٦ ٩٦٨ ٤٤١	
		٢٦ ٩٣٨ ٩٧٦	
		٢٦ ٩٣٨ ٩٧٦	
		٧٧١ ٧٠٤	
		٢٦ ١٧٣ ٧٩٣	
		٤٤٩ ١٧٣	
		٦٣٩ ١٥٧	
		٥ ٣٤٢ ٩٦٠	

(١) مبالغ مسدة للماهين قدرها ٤١٧ ٤٠٢ دولارات وتسويات متعددة قدرها ١١٣ ١٠٥ دولاراً.

الجدول ٥ - ٢

مركز التجارة الدولية التابع للأونكتاد/مجموعة القيادات

أنشطة التعاون التقني الممولة من الصناديق الاستثمارية

الجدول المشترك للإيرادات وال النفقات ورصيد الصندوق للسنة
المتنتهية في ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٦

(بدولارات الولايات المتحدة)

الإيرادات						المشاريع الممولة من الحكومات المستفيدة
	رصيد الصندوق اعتباراً من ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٦	النفقات التسويات (١)	مدفوعة	متذكرة	إيرادات	
-	٤٣٦٦٤	٨٩١٤٣	-	-	-	باكستان
-	-	٣	-	-	-	زامبيا
١٩٧١	-	-	-	-	١٩٧١	غينيا الاستوائية
-	(١٠١)	٤٣٩	-	-	-	الفلبين
١٩٤٣٣	-	٢٢٨	-	-	١٩٧٦	ميانمار
-	(٧٧٢)	٥٢	-	-	٧٨٤	المغرب
٨٢٨٣٩	-	٨٢٤٣٥	١٦٦٣٧٤	-	١٦٦٣٧٤	ملاوي
١٠٤٣٢٣	(٤٥٤٩٧)	١٧٣٤١٠	١٦٦٣٧٤	-	١٦٦٣٧٤	المجموع الفرعى
٨٠٩	-	١٣٠٧٤	-	-	-	خبراء معاونون
١٧٣٩٤٢	(١٢٣٧٤)	٧٠٤٥٣	١٩٠٩٦٠	-	١٩٠٩٦٠	المانيا (جمهورية - الاتحادية)
١٧٣٧٥١	(١٢٣٧٤)	٨٢٥٧	١٩٠٩٦٠	-	١٩٠٩٦٠	هولندا
						المجموع الفرعى
٥٠٨٣٦	١١١٤٠٠	٦٠٥٦٣	-	-	-	مشاريع أخرى ممولة من الحكومات المانحة
١١٦٦٩	-	١٠٠٩٩٤	١١٢٦٦٣	-	١١٢٦٦٣	جهات مانحة آسيوية متعددة
٩١٦٦٦	(٢٥٧٦٤)	٥٦٧	٦٥٨١٩٥	-	٦٥٨١٩٥	المانيا (جمهورية - الاتحادية)
٢٥٥٦٥	(٣٦٩١٠)	-	٥٣٤٧٥	-	٥٣٤٧٥	أندونيسيا
١٦٣٦٧	-	١٧٤٧١	١٩٦٦١	-	١٩٦٦١	أيرلندا
٧٨٨٧٧	-	٢٢٤٢٠٣	١٧٥٣٥٣	-	١٧٥٣٥٣	إيطاليا
٥٨٩١٦	=	٣٩٣٦٩٥	١٦٧١٠٦	١٥٩٨٣٦	٧٢٨٠	بلغاريا
٥٠٠٠	-	-	٥٠٠٠	-	٥٠٠٠	بنغلاديش
١٠١٩٧	-	٣٠٦١٩	٤٠٨١٦	-	٤٠٨١٦	بولندا

(يتبع)

الجدول ٥ - ٢ (تابع)

الإيرادات							
رصيد الصندوق في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦	اعتناءات ، شهادات ، فوائد، ايرادات الثاني/يناير	تبرعات غير محددة	مقدورة	الإيرادات	الإيرادات	رصيد الصندوق في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٧	
٢٢٨٥٦	-	٦٨٥٨٤	٨٢٥٦٩٦	-	٨٢٥٦٩٦	٨٨٤٠٤	الدانمرك
١٠٠٠	-	-	-	-	-	١٠٠٠	سريلانكا
٥١٧٢٨	-	١٥٨٥٤٧٩	١٠٨٨٣٥٣	١٢٢٦٨٢	٩٦٥٥٧٣	١٠١٤٦١٣	السويد
١٠١٥٩٥٩	-	١٦٩١٩٩٤	٢٣٩٩٣٦	-	٢٣٩٩٣٦	٣٠٨٥٩٣	سويسرا
٦٨١٥	(٥٧٣٦٨)	(٢١٧٥)	٢٨٨١	-	٢٨٨١	٥٨١٢٧	المدين
٩١٠١٠	-	١٠٢٣٦٧	١٢٨١٣٠	-	١٢٨١٣٠	٥٦١٥٧	فرنسا
١١٤٣٩	-	٧٨٢٣٨٣	٧١٤٨٢٣	-	٧١٤٨٢٣	١٨٢٧٥٢	فنلندا
٣٦٥٠٢	-	١٢١٧٢٨٧	٨٨٠٤٧	٨٠٣٤٧	٨٠٠٠٦٠	٧٠١٩٠١	كندا
٢٠٢١٣٠	-	١١١٢٩٥١	١١٦٧٥٠٢	-	١١٨٧٥٠٢	٢٢٨٥٧٩	النرويج
٣٥٥٦٦	(٣٧١٢٢)	١٤٢٣٤	٥٢٧٩٣	-	٥٢٧٩٣	١٤٢٣٤	الهند
٥٧١٣٩٥	(١٥٠٠٠)	١٣٨٦٦٨	١٣٧٦٦٣	-	١٣٧٦٦٣	٦٨٨٤٠٧	هولندا
٤١٣٣٦٩	-	٧٠٨٧٧	٧٦٧٨٩٨	١٦٠٠٠	٦٠٧٨٩٨	٣٥٣٣٨	هيئة التنمية الدولية السويدية
٢١٥٠٩٣	-	٣٨٠٧٦٩	١٧٠٩٧	-	١٧٠٩٧	٢٣٤٩٣	اليابان
٤٩٨٣٧	-	٦٦٣	٥٠٠٠	٤٠٠٠	١٠٠٠	-	اليونان
٤٢٢٤٤١٩	(١٧٥٧٦٤)	١٠٩٦٣٧٨	١٠٨٨٩٤٩٦	٥٦٢٨٠٥	١٠٣٣٦٦١	٤٤٨٢٠٦٥	المجموع الفرعى
<u>المناديق الاستثمارية التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائى</u>							
(٢٣٢٧)	-	١٠٢٥٦٤	١٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠	٢٢٧	الدعم القطاعي
٢٠٤٣	-	-	-	-	-	٢٠٤٣	منقوليا
(٣٨٤)	-	١٠٢٥٦٤	١٠٠٠٠	-	١٠٠٠٠	٢٣٨٠	المجموع الفرعى
<u>صناديق استثمارية أخرى</u>							
-	(٤٠٣٨)	-	-	-	-	٤٠٣٨	المصرف التونسي الكويتي
١٠٩٥٣٥	-	٣٩١٣٤١	٣٤٢٥٣٢	١٥٦٩٣٩	١٨٥٦٠٣	٥٨٣٤٤	للتنمية - تونس
٥٥١٦١	-	١٠٥٢٢١	٨١٧٥١	-	٨١٧٥١	٧٨٦٢١	الاتحاد الاقتصادي الأوروبي
٧٠٧٤٣	-	٣٠٨١٧٨	٤١٩١٩	-	٤١٩١٩	٢٣٧٠٠١	مركز البحوث الإنمائية
٣٦٩٥٨٤	-	٢٢٥٢	٢٥٠٥٨٣	-	٢٥٠٥٨٣	٣٥١٣٥٣	الدولية - كندا
٥٠٥٠٢٢	(٤٠٣٨)	٦٠٦٨٩٢	٤٨٦٧٦٥٠	١٥٦٩٣٩	٣٤٩٨٥٦	٦٣٩١٥٧	المجموعة الدولية للجودة
٥٠١١٤١	(٣٣٧٥٦٢)	١١٩٣٧٧١	١١٨٦٨٥٠	٧١٩٧٨٣	١١١٨٧٣١	٥٣٤٩٦٠	المعونة الفنلندية للتنمية
<u>(١) المبالغ المسددة إلى المانحين وتسويات متعددة .</u>							

الجدول ٥ - ٣

مركز التجارة الدولية التابع للأونكتاد/مجموعة اللغات

أنشطة التعاون التقدي الممولة من المناديق الاستثمارية

الجدول المشترك للإيرادات وال النفقات ورصيد الصندوق للسنة
الممتدة في ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٧

(بدولارات الولايات المتحدة)

الإيرادات							المشاريع الممولة من الحكومات
رصيد الصندوق	اعتمادات ، في ٢١ كانون ثبرعمات ،	الثانية/يناير فوائد ، تبرعات غير مجموع	الإيرادات متقدمة	مدفوعة	الإيرادات المتوجهات التسويات (١)	١٩٨٧	
١٩٨٧	١٩٨٧	١٩٨٧	١٩٨٧	١٩٨٧	١٩٨٧	١٩٨٧	
١٥٠٠٠	(٢٢٣٠٤)	-	٢٨٣٠٤	٢٢٣٠٤	١٥٠٠٠	-	باكستان
١٩٧١	-	-	-	-	-	١٩٧١	غينيا الاستوائية
١٩٤٢٣	-	-	-	-	-	١٩٤٢٣	ماكاو
١٢٢٨٠٠	-	٨٥٣٩٩	١٢٥٣٦٠	-	١٢٥٣٦٠	٨٣٨٣٩	علاوي
١٠٩١٩٤	(٢٢٣٠٤)	٨٥٣٩٩	١٦٣٦٤	٢٢٣٠٤	١٤٠٣٦٠	١٠٤٣٢٣	المجموع الفرعي
<u>خبراء معاونون</u>							
٨١٧٩٩	-	١٠	٨١٠٠٠	-	٨١٠٠٠	٨٠٩	المانيا (جمهورية - الاتحادية)
٦٣٠٠٠	-	-	٦٣٠٠٠	-	٦٣٠٠٠	-	السويد
١٣٠٠١٨	-	١١٨٨١٢	٦٥٨٨٨	-	٦٥٨٨٨	١٧٣٩٤٣	هولندا
٣٦٣٨١٧	-	١١٨٨٢	٢٠٨٨٨	-	٢٠٨٨٨	١٧٣٧٥١	المجموع الفرعي
<u>مشاريع أخرى ممولة من الحكومات</u>							
٣١٦٧٣	٣٥٢١٢٥	٣٧٣٩٨	-	-	-	٥٠٨٣٦	جهات مانحة آسيوية متعددة
١٣٠٣٥٨	-	(٣٠٨٣)	١١٥٦٠٦	-	١١٥٦٠٦	١١٦٦٩	أسيانيا
١٦٠٣٠٠	(٥٧١١٧)	٦٩٣٥٧٨	٨١٨٣٥١	-	٨١٨٣٥١	٩١٦٤٤	المانيا (جمهورية - الاتحادية)
٨٨٣٥	(٦٣٩٠)	١٥٥٠	٦١٨٦٠	-	٦١٨٦٠	٣٥٥٦٥	اندونيسيا
١٣٨٠٦	-	١٣٥٣٦	١٣٠٠٠	-	١٣٠٠٠	١٤٣٤٣	ايرلندا
٩٥٧٣	-	١٨٠٣١٧	١٩٧٠٦١	١٩٧٠٦١	-	٧٨٨٧٧	ايطاليا
٣٨٦٠٠	-	١٨٩٣٩١	١٦٨٩٨٦	١٦٦٣	١٥٧٨٣٣	٥٨٩٠٥	بلجيكا
١٦٩٣	(٣٣٠٧)	-	-	-	-	٥٠٠	بنغلاديش
١٩٣٥١	(٣٧٥٠)	(١)	١٢٩٠٣	-	١٢٩٠٣	١٠١٩٧	بولندا
٣٩٠٤٩٩	-	٧٥٦٥٣٠	٩١٨٥٠٣	-	٩١٨٥٠٣	٢٢٨٥١٦	الدانمرك
٦٧٣٢	(١٣٢٢٨)	-	١٠٠٠	-	١٠٠٠	١٠٠٠	صرى لانكا
٧١٩٧٤٩	-	٢٣٣٦٠٠٢	٢٥٣٨٣٦٣	-	٢٥٣٣٦٣	٥١٧٣٨٨	السويد

(يتابع)

الجدول ٥ - ٣ (تابع)

الإيرادات									
رصيد المدحوق ائتمادات ، في ١ كانون تبرعات ، الشان/بيانير فوائد ، تبرعات غير مجموع ايرادات متعددة									
رصيد المدحوق في ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧	(٢) (٤٣٧)	التسويات (١)	النفقات	الإيرادات	المدفوعة	٢٠٠٤٠	٢١٠٦٠٩٤	٢١٠٦٠٩٤	١٠١٥٩٠٩
٦٦٢٥٢		١٥٦٢٤٦٢	٢١٦١٤٩٤	٥٥٤٠٠					
٧٧٠٩	(٩٩٢٢)	-	١٠٠١٣٦	-	١٠٠١٣٦				٦٨١٥
١٢٠٦٤	-	١٢٢٧٩٦	١٥٢٣٠	-	١٥٢٣٠				٩١٠١
١١٧٧٦	-	٨١٤٢١٨	٨١٧٧٨	١٦٣٨	٨٠١٣٠				١١٤٣٩
٣٩٣٥٠	-	٩١١٥٩٣	٩٤٠١٢١	١٠٨٨٣٩	٨٢١٣٩				٣٦٥٠٢١
٥٦٩٨٣٩	-	١٠٣٥٦٣٦	١٢٩٣٣٥	-	١٢٩٣٣٥				٣٠٢١٣٠
١٤٥٠	(٧٣٢٧٨)	٢٣٣	٥١٥٠١	-	٥١٥٠١				٣٥٥١
٤٣٥٦٤٩	(١٥٠٠٠)	١٤٩٧٩٨٠	١٥٥٢٣٣	-	١٥٥٢٣٣				٥٣١٣٩٥
٩٦٩٣٠٦	(١٩٣٤٥)	١٨٠٩٣٩٣	٢٤٣٥٦٧٣	٣٣١٩٠٣	٢١٠٢٧٧٣				٤١٣٣٦٩
١٨٣٦٦	-	١٩١٥٢	١٥٩٨٩٥	-	١٥٩٨٩٥				٣١٥٠٩٣
٦٣٩	(١٠٥٨٦)	٢٨٦١٢	-	-	-				٤٩٨٧
٥٩٩٧٣٣	(٢٧٣٢٥)	١٢٤٧٤٠٢	١٤٥١٧٩٠١	٧٣٠٧٧٣	١٢٧٩٧٣٢٨				٤٢٢٣٤١٩
المجموع الفرعى									

المناديق الاستثمارية التي
يدبرها برنامج الأمم
المتحدة الإنمائى

الدعم القطاعي	الدولية
٢٣٧	٢٣٧
٢٠٤٢	٢٠٤٢
٢٣٦٠٠	٢٣٦٠٠

مناديق استثمارية أخرى

الاتحاد الاقتصادي الأوروبي	١٠٩٥٣٥
مركز البحوث الإنمائية	
الدولية - كندا	٥٥١٦١
المنظمة الدولية للجودة	٧٠٧٤٢
المعونة الفنلندية للتنمية	
الدولية	
المجموع الفرعى	
مجموع المشاريع	

(١) المبالغ المسددة إلى المانحين وتسويات متعددة .

الجدول ٥ - ٤

مركز التجارة الدولية التابع للأونكتاد/مجموعة اللغات

أنشطة التعاون التقني الممولة من برنامج
الأمم المتحدة الإنمائي

النفقات حسب مصادر الأموال لفترة السنتين
١٩٨٦ - ١٩٨٧ المنتهية في ٢١ كانون
الاول/ديسمبر ١٩٨٧
(بدولارات الولايات المتحدة)

١- السنة المنتهية في ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٧

مجمـوعـةـ	النفـقـاتـ	اللتـزـامـاتـ	غيرـالمـضـفـاةـ	حتـىـ٢١ـكانـونـاـلـاـوـلـدـيـسـمـبـرـ١ـ٩ـ٨ـ٧ـ	المـدـفـوعـاتـ
	١٩٨٧			١٩٨٧	١٩٨٧

مصدر الأموال (١)

٥ ٥٨٩ ٠٢٢	١ ١١١ ٤٤٦	٤ ٤٧٧ ٥٨٦	رقم التخطيط الإرشادي القطري
٢ ٤١٧ ٤٥٣	٥٣٩ ٤٠١	١ ٨٧٨ ٠٥٢	رقم التخطيط الإرشادي الإقليمي
٩٠٢ ٥٤٢	٦٣ ٧١٧	٨٢٨ ٨٢٥	رقم التخطيط الإرشادي الأقاليمي
٨ ٩٠٩ ٠٢٧	١ ٧١٤ ٥٦٤	٧ ١٩٤ ٤٦٣	المجموع الفرعى (الجدول ٥ - ٥)

صندوق التدابير الخامسة لصالح أقل

٢٥٤ ٣٥٤	٤٥ ٥٣١	٢٠٨ ٨٢٣	البلدان نموا
٢٥٤ ٣٥٤	٤٥ ٥٣١	٢٠٨ ٨٢٣	المجموع الفرعى (الجدول ٥ - ٥)
١٢ ٧٨٣	٥٣٠	١٢ ٢٥٣	المساهمات المناذرة النقدية للحكومات
٩ ١٧٦ ١٦٤	١ ٧٦٠ ٦٢٥	٧ ٤١٥ ٥٣٩	المجموع
١ ١٨٨ ٨٨٦			تكاليف دعم البرامج
١٠ ٣٦٥ ٥٠			مجموع النفقات لعام ١٩٨٧

٢- السنة المنتهية في ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٦

١١ ٧٨٩ ٣٠٨		١٩٨٦	مجموع النفقات لعام ١٩٨٦
٢٢ ١٥٤ ٣٥٨			المجموع الكلى لفترة السنتين ١٩٨٦-١٩٨٧

(البيان الخامس)

(١) يشمل تقاسم التكاليف ، حيثما ينطبق ذلك .

الجدول ٥ -

مركز التجارة الدولية التابع للأونكتاد/مجموعة اللغات

أنشطة التعاون التقني الممولة من برنامج
الأمم المتحدة الإنمائي

تكليف المشاريع حسب البلدان والمناطق للسنة
المنتهية في ٢١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٧
(بدولارات الولايات المتحدة)

البلدان نموذجاً	الإرشادي (٢٢)	رقم التخطيط الخامسة لصالح أقل	من دوّق التدابير	المشاريع القطرية
المجموع الالتزامات	الالتزامات	البلدان نموذجاً	الإرشادي (٢٢)	
غير محدد	غير محدد	غير محدد	غير محدد	
المدفوعات المصفحة	المدفوعات المصفحة	المدفوعات المصفحة	المدفوعات المصفحة	
٢٠ ٢٣٧	٥٦ ٠٢٥	-	-	اثيوبيا
١٨ ٢٨٥	١٨ ٦٨٧	-	-	الأردن
١ ٩٥٢	١٦١ ٠٢٢	-	-	أفغانستان
٢٨ ٧٧٨	١١٤ ٣٧١	-	-	اكوادور
٩٤ ٩٨٤	٤٧٨ ٤٨٣	-	-	اندونيسيا
٦٥ ٦٩١	١٢ ٣٢٦	-	-	اوروغواي
٧ ٠٤٥	٨ ٥١٤	-	-	باراغواي
١١٢ ٣١٩	٤٩١ ٤٧٣	-	-	باكستان
٨٢ ٦٠٠	١١٧ ٣٢٣	-	-	بربادوس
١٧ ٧١٨	٥ ٢٩١	-	-	البرتغال
-	١٤ ٣٦٢	-	-	بلغاريا
٧ ٠٣٠	٥٥ ٠٣٣	-	-	بنغلاديش
٧ ٠٤٣	٣٠ ٠٥٩	-	-	بوتان
٢ ٢١٣	١٤ ٦٩٣	-	-	بورما
-	٨ ٦٩٣	-	-	بولندا
٣ ٢٩٤	٤٤ ٥٣٧	-	-	تايلند
-	١ ١٦٣	-	-	تركيا

(يتبع)

الجدول ٥ - ٥ (تابع)

المجموع	النوع	اللتزامات	غير	المدفوعات المجمعة	المدفوعات المجمعة	المشاريع القطرية (تابع)
		الالتزامات	غير	المدفوعات المجمعة	المدفوعات المجمعة	
٧ ٢٨٤	١٠١ ٩٦٤	-	-	٧ ٢٨٤	١٠١ ٩٦٤	تونس
١ ٩١٩	٦٧ ٧٤٣	-	-	١ ٩١٩	٦٧ ٧٤٣	الجزائر
						جمهورية ترانسنيتسا
٩ ٦٠٥	١٢٤ ٧٩٨	-	-	٩ ٦٠٥	١٢٤ ٧٩٨	المتحدة
						الجمهوريّة
٩ ٤٥٣	٢ ٨١٣	-	-	٩ ٤٥٣	٢ ٨١٣	الدومينيكية
						جمهوريّة لاو
						الديمocratiّة
٧ ٤٤٤	١٧ ٥٦٧	-	-	٧ ٤٤٤	١٧ ٥٦٧	الشعبية
						جمهوريّة كوريا
						الديمocratiّة
-	١١ ٦٦٦	-	-	-	١١ ٦٦٦	الشعبية
٢٣ ٣٧٨	٩٧ ٦٦٩	-	-	٢٣ ٣٧٨	٩٧ ٦٦٩	جيبوتي
١٢ ٠٧٨	٢٣ ٨١٧	-	-	١٢ ٠٧٨	٢٣ ٨١٧	الرّأس الأخضر
٢٤ ٥٦٨	-	-	-	٢٤ ٥٦٨	-	رواندا
١٥ ٦٩٣	١١٣ ٩٣٥	-	-	١٥ ٦٩٣	١١٣ ٩٣٥	زامبيا
١٤ ٢٩٣	١١٥ ٩٤٦	-	-	١٤ ٢٩٣	١١٥ ٩٤٦	زمبابوي
٣٧ ٣٨٨	١٢٣ ١١٤	-	-	٣٧ ٣٨٨	١٢٣ ١١٤	سريلانكا
٣٦ ٩٥٩	٤٩ ٠٩٨	-	-	٣٦ ٩٥٩	٤٩ ٠٩٨	السلفادور
٣٩ ٠٥٣	٥٤ ٠٥١	-	-	٣٩ ٠٥٣	٥٤ ٠٥١	السنغال
٣ ٥٥٤	٧٥ ٢٣٣	-	-	٣ ٥٥٤	٧٥ ٢٣٣	سوازيلند
١٧ ٩٤٠	٤٢ ٤٦٦	-	-	١٧ ٩٤٠	٤٢ ٤٦٦	السودان
٦ ٦٨	١١٤	-	-	٦ ٦٨	١١٤	سيشيل
٤ ٠٨٦	١١ ٢٥٠	-	-	٤ ٠٨٦	١١ ٢٥٠	شيلي
٣ ٨٧٦	٣٦ ١٢٦	-	-	٣ ٨٧٦	٣٦ ١٢٦	الصين
-	٣٦ ٥٨١	-	-	-	٣٦ ٥٨١	عمان

(يتبّع)

الجدول ٥ - ٥ (تابع)

(پتبخ)

الجدول ٥ - ٥ (تابع)

المجموع	الالتزامات	الالتزامات	الالتزامات	الالتزامات	الالتزامات	الالتزامات	المشاريع الإقليمية
	الإرشادي	البلدان نمواً	الالتزامات	غير	غير	غير	آسيا ومنطقة المحيط
٣٩٧ ٦٤٩	٩٨٥ ٤٢٢	-	-	٣٩٧ ٦٤٩	٩٨٥ ٤٢٢	-	الهادئ
٨٨ ٥٨٦	٨٧٦ ٠٨٢	-	-	٨٨ ٥٨٦	٨٧٦ ٠٨٢	-	افريقيا
٥٣ ١٦٦	١٦ ٥٤٨	-	-	٥٣ ١٦٦	١٦ ٥٤٨	-	أمريكا اللاتينية
٥٣٩ ٤٠١	١ ٨٧٨ ٠٥٢	-	-	٥٣٩ ٤٠١	١ ٨٧٨ ٠٥٢	-	المجموع الغربي
٦٣ ٧١٧	٨٢٨ ٨٢٥	-	-	٦٣ ٧١٧	٨٢٨ ٨٢٥	-	المشاريع الإقليمية
١ ٧٦٠ ٠٩٥	٧ ٤٠٣ ٢٨٦	٤٥ ٥٣١	٢٠٨ ٨٢٣	١ ٧١٤ ٥٦٤	٧ ١٩٤ ٤٦٣	(٤٦٣-٤١٩)	المجموع (الجدول ٥-٥)

يشمل تقادم التكاليف . (٤)

البيان السادس

مركز التجارة الدولية التابع للأونكتاد/مجموعة اللغات

المندوب الداشر لمجموعات المواد التدريبية

أولاً - بيان الإيرادات والنفقات لفترة السنتين ١٩٨٦-١٩٨٧
المنتهية في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧

(بدولارات الولايات المتحدة)

<u>١٩٨٥</u>	<u>١٩٨٧</u>	<u>الإيرادات</u>
٣٩ ٧٤٣	٢٧ ٥٣٠	مبيعات مجموعات المواد التدريبية الى المشاريع
-	١٦ ٥٢٠	مبيعات مجموعات المواد التدريبية الى جهات أخرى
٣٩ ٧٤٣	٥٤ ٠٠	مجموع الإيرادات
<u>النفقات</u>		
٦٠ ٢١٤	٦٥ ٣٠٨	تكليف إعادة طبع الترجمات ، وما الى ذلك
(٢٠ ٤٧١)	(١١ ٢٥٨)	<u>زيادة الإيرادات على النفقات</u>

ثانياً - بيان الأصول والخصوم حتى ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧

(بدولارات الولايات المتحدة)

<u>الأصول</u>	<u>المستحق من أنشطة التعاون التقني (البيان الخامس)</u>
٥٨ ٤٧١	٤٧ ٢١٣
٥٨ ٤٧١	٤٧ ٢١٣
<u>الخصوم</u>	<u>رصيد المندوب</u>
٧٨ ٩٤٢	٥٨ ٤٧١
(٢٠ ٤٧١)	(١١ ٢٥٨)
٥٨ ٤٧١	٤٧ ٢١٣
٥٨ ٤٧١	٤٧ ٢١٣

الرصيد المتاح في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦
مضاف اليه : زيادة الإيرادات على النفقات
 رصيد المندوب المتاح في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧
 مجموع الخصوم ورصيد المندوب

البيان السابع

مركز التجارة الدولية التابع للأونكتاد/مجموعة ١ الفات

المصدق الداير للمركز الدولي للحساب الالكتروني/التجهيز الالكتروني للبيانات

أولا - بيان الإيرادات وال النفقات لفترة السنتين ١٩٨٦-١٩٨٧
المنتهية في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧

(بدولارات الولايات المتحدة)

	<u>١٩٨٥</u>	<u>١٩٨٧</u>	
-	٢١٥ ٢٥٠		<u>الإيرادات</u>
-	٤٤ ٨٥٤		مبيعات الخدمات الى المشاريع
-	٣٦٠ ١٠٤		مبيعات الخدمات الى جهات اخرى
			<u>مجموع الإيرادات</u>
-	٣٨٣ ٨٢٠		<u>النفقات</u>
-	(١٢٣ ٧١٦)		تكليف خدمات المركز الدولي للحساب الالكتروني
			<u>زيادة الإيرادات على النفقات</u>

ثانيا - بيان الأصول والخصوم حتى ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧
(بدولارات الولايات المتحدة)

			<u>الأصول</u>
-	٢٧ ٠٤٩		المستحق من الصناديق الاستثمارية لمركز التجارة
-	٢٧ ٠٤٩		الدولية (البيان الخامس)
-	-		<u>مجموع الأصول</u>
			<u>الخصوم</u>
-	١٥٠ ٧٦٥		رصيد المصدق
-	(١٢٣ ٧١٦)		الرصيد المتاح في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦
-	٢٧ ٠٤٩		<u>ضافا اليه</u> : زيادة الإيرادات على النفقات
-	٢٧ ٠٤٩		<u>مجموع رصيد المصدق</u>
			<u>مجموع الخصوم ورصيد المصدق</u>

. (١) لم تتوافر أرقام مقارنة لعام ١٩٨٥ .

مرفق

موجز السياسات المحاسبية ذات الأهمية

فيما يلي السياسات المحاسبية ذات الأهمية التي يتبعها مركز التجارة الدولية :

(١) تمسك حسابات مركز التجارة الدولية وفقا للنظام المالي للأمم المتحدة ، كما اقرته الجمعية العامة ، ووفقا للقواعد التي وضعها الأمين العام بمقتضى النظام المالي والتعليمات الإدارية التي يصدرها وكيل الأمين العام لشؤون الإدارة والتنظيم أو المراقب المالي ، وطبقا لمبادئ المحاسبة المقبولة على وجهه العموم . وتتبع الأمم المتحدة المعيار المحاسبي الدولي ١ بشأن إعلان السياسات المحاسبية كما عدّلته اللجنة الاستشارية المعنية بالمسائل الإدارية في دورتها الرابعة والخمسين ، كما هو مبين أدناه في الفقرات الفرعية من ١١ إلى ١٤ :

١١ إن الاهتمام المستمر والاتساق والتراكم من الافتراضات المحاسبية الأساسية . ولا يلزم الكشف عن الافتراضات المحاسبية الأساسية إذا كانت متبعة في البيانات المالية . أما إذا لم يتبع أحد الافتراضات المحاسبية الأساسية ، فإنه ينبغي إعلان ذلك مع بيان أسبابه ؛

١٢ ينبغي أن يخضع اختيار السياسات المحاسبية وتطبيقها للحكم ولتلقييب الجوهر على الشكل والاتصال الوثيق بالموضوع ؛

١٣ ينبغي أن تتضمن البيانات المالية كشفا واضحا وموجا لجميع السياسات المحاسبية الهامة التي اتبعت ؛

١٤ ينبغي أن يكون كشف السياسات المحاسبية الهامة المستخدمة جزءا لا يتجزأ من البيانات المالية . وينبغي عادة كشف السياسات في مكان واحد ؛

١٥ ينبغي أن تبيان البيانات المالية الأرقام المقابلة للفترة السابقة ؛

٦٦ ي ينبغي أن يكشف أي تغيير في السياسة المحاسبية يكون له أثر هام في الفترة الجارية ، أو قد يكون له أثر هام في الفترات اللاحقة ، مع بيان الأسباب . وينبغي أن يكشف أثر التغيير ، وتحديد مدة إذا كان أثرا هاما .

(ب) محاسبة الصناديق . تمسك حسابات المركز على أساس "محاسبة الصناديق" ، ويقوم كل صندوق بوصفه كيانا ماليا ومحاسبيا متميزا ، له مجموعة مستقلة من الحسابات متوازنة ذاتيا وذات نظام قيد مزدوج . وتعد بيانات مالية مستقلة لكل صندوق أو لكل مجموعة من الصناديق تكون من ذات النوع .

(ج) الفترة المالية للمركز هي فترة سنتين وتتألف من سنتين تقويميتين متتاليتين .

(د) تقدر الأصول والخصوم والإيرادات والنفقات على أساس المحاسبة التراكمي .

(ه) تحويل العملات . تعرض حسابات المركز بدولارات الولايات المتحدة . وتحوّل الحسابات الممسوكة بعملات أخرى إلى دولارات الولايات المتحدة وقت إجراء المعاملة بأسعار الصرف التي يحددها المراقب المالي . وفيما يتعلق بهذه العملات ، فإن البيانات المالية التي تُعد على فترات يحددها المراقب المالي بموجب تفویض من وكيل الأمين العام لشؤون الإدارة والتنظيم تعكس حالة النقد والاستثمارات والتبرعات المعلنة غير المدفوعة وكذلك الحسابات الجارية المستحقة القبض والمستحقة الدفع بعملات أخرى غير دولارات الولايات المتحدة ، محولة بأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة والساارية في تاريخ صدور هذه البيانات .

(و) وتقيد الأموال المودعة في حسابات مصرافية مدرّة للفائدة ، أو شهادات إيداع ، أو ودائع لأجل ، أو حسابات تحت الطلب ، في بيانات الأصول والخصوم بوصفها نقدا . وفيما عدا التغييرات في القيمة الناشئة عن إعادة تحويل العملات على النحو المنصوص عليه في الفقرة الفرعية (ه) أعلاه ، فإن كل الاستثمارات تذكر حسب التكلفة .

(ز) المصاريف المؤجلة :
١١ تشمل المصاريف المؤجلة بنود الإنفاق التي لا يصح تقييدها في الفترة المالية الحالية والتي تقيّد كنفقات في الفترة المالية اللاحقة ؛

١٣١ لغرض إعداد بيان الميزانية ، لا يسجل كمصاريف مؤجلة إلا الجزء من مبلغ سلفة منحة التعليم الذي يفترض أنه يخص السنة الدراسية المنتهية في تاريخ إعداد البيان المالي . ويحتفظ بكامل مبلغ السلفة في بند الحسابات المستحقة القبض من الموظفين إلى أن يقدم الموظف الأدلة المطلوبة على استحقاقه لمنحة التعليم ، وعندئذ تقييد المنحة على حساب الميزانية وتسترد السلفة .

(ج) الربح أو الخسارة في أسعار الصرف . عند إقفال الحسابات في نهاية كل فترة مالية ، يقيّد رصيد الخسارة أو الربح في أسعار الصرف على حساب الميزانية إن كانت هناك خسارة صافية ؛ أما إذا كان هناك ربح صاف ، فإنه يقيّد لحساب الإيرادات المتنوعة . بيد أن الأرباح أو الخسائر في أسعار الصرف تعامل معاملة مختلفة بالنسبة للمناديق الاستثمارية ، كما هو مبيّن في الفقرة الفرعية (م) ١٠١ أدناه .

(ط) لا ترصد في الصندوق العام أية مخصصات لمستحقات منحة الإعادة إلى الوطن ، وللاستجابة لحالات الطوارئ في التذييل دال من النظام الإداري لموظفي الأمم المتحدة ، نظرا إلى أنه تخصم أموال لهذين البنددين في اعتمادات الميزانية . غير أنه تحتسب المخصصات للاستجابة للالتزامات الطارئة من أجل التعويض في إطار التذييل دال للموظفين الممولين من الصناديق الاستثمارية للتعاون التقني ومن تكاليف الدعم على أساس نسبة واحد في المائة من الأجر الأساسي الصافي . وتبقى هذه المخصصات في الصندوق العام للأمم المتحدة .

(ي) لا تدخل ضمن أصول المركز الأموال الثابتة التي تتالف من الأثاث والمعدات وما إليها . وتقييد المقتنيات على حساب الميزانية في سنة الشراء .

(ك) الإيرادات المتنوعة :
١٤١ النفقات المستردّة في نفس الفترة المالية على حساب الميزانية تقيّد على نفس الحسابات ، غير أن النفقات المستردّة المتعلقة بالفترات المالية السابقة تقيّد لحساب الإيرادات المتنوعة .

١٤٢ تعامل جميع الأموال المقبولة لغرض يحددها المتبرع باعتبارها صناديق استثمارية أو حسابات خاصة . إلا أن الأموال المقبولة التي لم يحدد لها غرض تعامل كإيرادات متنوعة .

- ١٣١ تقييد حصيلة بيع الممتلكات الزائدة عن الحاجة والتي مول شراؤها من المتندوق العام لحساب الإيرادات المتنوعة لذلك الصندوق . وتبين الإيرادات المتنوعة الناتجة عن أنشطة التعاون التقني على النحو الموسوف في الفقرة الفرعية (٤) ١٤١ أدناه .
- (ل) الوفورات في التزامات الصندوق العام لفترات سابقة تقييد مباشرة لحساب الفائز لذلك الصندوق . وتبين الوفورات في تصفية الالتزامات المتعلقة بالتعاون التقني على النحو الموسوف في الفقرة الفرعية (م) ١٦١ أدناه .
- (م) حسابات التعاون التقني :
- ١١١ تقوم البيانات المالية للتعاون التقني بالإبلاغ عن الأنشطة التي يمولها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والصناديق الاستثمارية ؛
- ١٣٢ إيرادات المخصصات - برنامج الأمم المتحدة الإنمائي . أرقام إيرادات المخصصات من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي هي نفس إيرادات المخصصات المذكورة كنفقات إجمالية مما يتتفق مع إجراءات برنامج الأمم المتحدة الإنمائي التي تتطلب تعديل المخصصات بحيث تتساوى مع النفقات الفعلية ؛
- ١٣٣ إيرادات الاشتراكات - الصناديق الاستثمارية . تسجل الاشتراكات الواردة من الحكومات أو المانحين الآخرين عند تلقي الاشتراك أو عند موافقة المانح على المشروع . وتعامل جميع الأموال ، المقبولة ، لأغراض يحددها المانح ، باعتبارها صناديق استثمارية أو حسابات خاصة . وتنشأ صناديق استثمارية مستقلة لكل مشروع ، وذلك حسبما يقرره المانح والبلد المستفيد . وترت جداول للبيانات المالية تبيّن نفقات السنة السابقة ونفقات السنة الحالية إلى جانب جدول موحد لفترة السنطين ؛
- ١٤١ الفائدة والإيرادات المتنوعة . تقييد الفائدة والإيرادات المتنوعة الناشئة عن أنشطة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي لحسابات الصندوق التشغيلي القائم مع تلك المنظمة . وتقييد الفائدة الناشئة عن الاستثمارات القصيرة الأجل للصناديق الاستثمارية أولاً لحساب الاحتياطي التشغيل لإبقاء ذلك الاحتياطي على المستوى المتفق عليه (انظر

الفقرة الفرعية ١١١ أدناه) ، ثم لدعم تكاليف سد أي عجز سنوي يرجع إلى تقلبات أسعار الصرف ، وبعد ذلك لصناديق المتبرعين . وتقيد الإيرادات المتنوعة للصناديق الاستثمارية الناجمة عن بيع الممتلكات الزائدة عن الحاجة أو النفقات المستردة لحساب المشروع الذي تم تمويل الشراء أو النفقات منه أصلًا . وإذا كان المشروع قد انتهى ، قيّدت هذه الإيرادات لحساب المانع ؛

١٥ المخصصات غير المنفقة/ الإيرادات المؤجلة - برنامج الأمم المتحدة الإنمائي . ينعكس الرصيد غير المنفق لمخصصات السنة الحالية ، من مخصصات السنوات القادمة ، باعتباره أصولا وإيرادات مؤجلة . وتستند المخصصات غير المنفقة للمشاريع التي يمولها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي إلى ميزانيات المشاريع . وتستند المخصصات غير المنفقة للصناديق الاستثمارية التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي إلى الإخطارات التي يصدرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بخصوص المخصصات ؛

١٦ تظل الالتزامات غير المصفاة للفترة الحالية المتعلقة بالأنشطة التي يمولها صندوق الأمم المتحدة الإنمائي سارية لمدة ١٢ شهراً عقب نهاية السنة ، بدلاً من فترة السنين المتصلة بها . ومع ذلك ، فإنه يجوز للوكالات المنفذة ، تمشياً مع متطلبات الإبلاغ في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ، أن تحتفظ بالالتزامات غير المصفاة أكثر من ١٢ شهراً عندما يظل هناك أحد بنود الخصوم الشابة قائماً ، ويتم الإبلاغ عن مثل هذه الخصوم في البيانات المالية بوصفها حسابات دائمتين . وتقيد الوفورات في تصفية التزامات الفترة السابقة لحساب مشاريع منفردة باعتبارها تخفيضاً في نفقات الفترة الجارية وفقاً لمتطلبات الإبلاغ في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ؛

١٧ تسجّل الالتزامات غير المصفاة للسنوات القادمة كمصارييف مؤجلة وكبند مستقل من بنود الخصوم ؛

١٨ يستخدم نظام لحساب متوسط التكلفة لمشاريع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ، تقيد بموجبه عناصر التكاليف الفعلية للخبراء ، وهي العناصر التي ينفرد بها كل خبير ، على مشاريع برنامج الأمم المتحدة

الإنمائي ، وذلك على أساس متوسط للتكلفة محسوب بقسمة هذه التكاليف على جميع مشاريع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي التي اضطلع بشانها ، خلال الفترة الحالية ، بشهور من عمل الخبراء ؛

١٩١ يطبق نظام للتكاليف القياسية على مشاريع الصناديق الاستثمارية . وتتوفر للمشاريع خدمات الخبراء بتكاليف قياسية ، مع تحويل الفرق السنوي بين المعيار المطبق والتكاليف الفعلية المتکبدة إلى احتياطي التشغيل (انظر الفقرة الفرعية ١١١ أدناه) .

١٠١ الخسارة أو الربح في أسعار الصرف . يقيّد أي فرق في أسعار المصرف يتم تكبده فيما يتصل بمشاريع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على حساب أو لحساب صندوق التشغيل القائم مع تلك المنظمة . وتحتمّل ميزانيات المشاريع المعنية أي فرق في أسعار الصرف يتراكم على مشاريع الصناديق الاستثمارية فيما يتعلق بالمعاملات اليومية المعتادة . أما التقلبات في أسعار الصرف التي لا يمكن عزوها إلى أي مشروع معين ، فإنها تقيد على حساب أو لحساب الاحتياطي التشغيلي (انظر الفقرة الفرعية ١١١ أدناه) ؛

١١١ احتياطي التشغيل - الصناديق الاستثمارية . تتمثل السياسة التي ينتهجها المركز في الإبقاء على هذا الاحتياطي عند مستوى محدد سلفاً (يبلغ ٧٠٠ ٠٠٠ دولار حالياً) وقد تم التوصل إلى اتفاق مع الجهات المانحة على أن يخصم أول خصم من حساب الفوائد لفرض إبقاء الاحتياطي عند ذلك المستوى ؛

١٢١ أرصدة صندوق المانحين الإنمائي . تتالف هذه الأموال من الرصيد غير الملزם به للمخصصات والتبرعات التي لم تخضع بعد ، والأرصدة المتبقية من مشاريع منتهية ، والفوائد ، والإيرادات المتنوعة ، بما في ذلك الأموال المستردة المذكورة في الفقرة الفرعية ٤١ . ويحتفظ بهذه الأموالريثما ترد تعليمات من المانح بشأن التصرف فيها ، وتظل قيد الاستعراض خلال المناقشات المستمرة التي تجري مع جميع الجهات المانحة .

(ن) **تقيد الإيرادات الناشئة عن بيع أي مجموعة من مجموعات الكتب التدريبية أو ما يماثلها ، الممولة من موارد الصناديق الاستثمارية ، لحساب الصندوق الدائري لمجموعات الكتب التدريبية (البيان السادس) وينتفع بها في تمويل تكاليف إعادة طبع مجموعات الكتب التدريبية وترجمتها وغيرها من التكاليف ذات الصلة .**

(م) **تقيد الإيرادات الناشئة عن بيع خدمات التجهيز الإلكتروني للبيانات الممولة من موارد الصناديق الاستثمارية لحساب الصندوق الدائري للمركز الدولي للحساب الإلكتروني/التجهيز الإلكتروني للبيانات (البيان السابع) ، وينتفع بها في تمويل تقديم خدمات أخرى .**

(ع) الحسابات الخاصة لتكاليف دعم البرنامج :

١١ ينبع على تسديد تكاليف دعم البرنامج بالنسبة لأنشطة التعاون التقني الخارجية عن الميزانية ، ويبيّن في صندوق تكاليف دعم البرنامج . ويحتسب التسديد كنسبة مئوية من موارد البرنامج المنفقة ؛

١٢ في البيانات المالية المؤقتة والبيانات المالية لفترة السنطين للمركز ، يرد بيان تكاليف دعم البرنامج (البيان الرابع) منفصلًا عن المبالغ الخارجية عن الميزانية (البيان الخامس) التي يستمد منها إيراداته ؛

١٣ تبيّن الالتزامات غير المصفاة بالنسبة للحسابات الخاصة لتكاليف دعم البرنامج على نفس الأساس المتبع في الميزانية البرنامجية ؛

١٤ ينقل أي رصيد في صندوق تكاليف الدعم إلى فترة السنطين التالية ؛

١٥ يحتفظ باحتياطي تشغيلي لدفع قيمة الالتزامات الطارئة .

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات دور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
